

3 Aruba

Premier gaat uitgifte
terreinen 'depolitiseren'



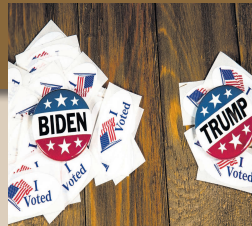
8 Economie

Bank of England
verwacht economische
krimp in slotkwartaal



10 Wereld

Protesten in VS na
uitblijven winnaar



12 Sport

Nadal boekt 1000e zege
in rijke tenniscarrière



Oordeel gerecht: 'Tweede avondklok was rechtmatig'

ORANJESTAD — De avondklok die eind augustus door de regering werd ingevoerd naar aanleiding van het groeiende aantal positieve testen was rechtmatig. De rechter heeft dit vandaag besloten nadat het Openbaar Ministerie (OM) dit via een kort geding wilde toetsen. Het OM roept iedereen op die voor het niet naleven van de avondklok nog een openstaande boete heeft op deze alsnog zo snel mogelijk te komen betalen.

De tweede avondklok die op 28 augustus in verband met de coronacrisis door middel van een ministeriële regeling werd ingevoerd, heeft volgens het gerecht voldoende wettelijke basis en kan dus als rechtmatig worden beoordeeld. "De rechtbank is van oordeel dat de regering onder de omstandigheden van de exponentiële groei van het aantal coronabesmettingen, in redelijkheid heeft gekozen voor het instellen van de (tweede) avondklok. De avondklok is onder die omstandigheden niet disproportioneel te achten", zo luidt het persbericht van het OM zelf naar aanleiding van het oordeel. "Zoals bekend had het Openbaar Ministerie een ander standpunt, maar daar ging de rechter niet in mee.

Nu de rechter van oordeel is dat de avondklok terecht werd ingesteld, doet het Openbaar Ministerie een dringende oproep aan personen die nog een boete hebben openstaan voor het zich niet houden aan de tijdstippen van de avondklok, om deze

zo snel mogelijk te betalen. Het betreft personen die in de periode van 28 augustus tot 22 oktober een transactie aangeboden hebben gekregen voor een overtreding van de avondklok", aldus het persbericht. Boetes kunnen online of op afspraak betaald worden en betalingsregelingen zijn mogelijk.

Staatsregeling en EVRM Medio vorige maand verzocht het OM een oordeel van het gerecht over de rechtmatigheid van de tweede avondklok. "Op grond van de Staatsregeling van Aruba is het mede de taak van het OM als onderdeel van de gerechtelijke macht twijfels met betrekking tot de wet en regelgeving aan de orde te stellen en daarover het oordeel te vragen van de rechter", zo schreef OM-woordvoerder Ann Angela aan de pers. De eerste avondklok in maart werd samen met verschillende andere maatregelen genomen. Zo waren de grenzen en alle horeca gesloten, alsmede de scholen en niet essentiële bedrijven. Ook was er een

shelter in place ingesteld. Daar was de rechter het indertijd mee eens en de eerste avondklok werd rechtmatig geacht. Deze duurde tot mei. Bij de tweede avondklok was er echter geen sprake van overige maatregelen. Het OM vroeg zich toen dan ook af of de nieuwe avondklok wel overeind zou blijven bij de rechter. Bovendien vroeg het OM zich af in hoeverre de tweede avondklok noodzakelijk en proportioneel was, in concordance met de Staatsregeling van Aruba en het Europees verdrag voor de rechten van de mens (EVRM).

Twee verdachten Directe aanleiding voor het verzoek was een zitting waarbij het OM tot de conclusie kwam dat de tweede avondklok, die toen nog van kracht was, niet voldeed aan het samenspel van alle maatregelen die het instellen van een avondklok legitiem maakt, zoals het geval was bij de eerste avondklok.

Het OM verzocht de rechter de twee verdachten die voor de rechter kwamen vanwege overtreding van de huidige avondklok, te ontslaan van alle rechtsvervolging. Nu het gerecht van mening is dat de avondklok legitiem was, moeten de twee verdachten ook aan hun respectievelijke taakstraf en boete van 1000 florin voldoen.

Inventieve waterkoeler



ORANJESTAD — De gouverneur van Aruba, Alfonso Boekhoudt, krijgt een demonstratie van de door de leerlingen zelf aangepaste waterkoeler zodat zij coronaproof water kunnen tappen. Zie ook pagina 4 'Gouverneur op bezoek bij EPB San Nicolas'.

Europese waarnemers noemen verkiezingen VS 'goed verzorgd'

WASHINGTON — Het stemproces bij de Amerikaanse presidentsverkiezingen was 'competitief' en 'goed verzorgd', ondanks logistieke uitdagingen en door Donald Trump opgeworpen twijfels over de geldigheid van bijvoorbeeld briefstemmen. Dat stelt de waarnemersmissie van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).

Volgens de waarnemers droegen de regelingen voor vroegtijdig stemmen en poststemmen bij aan de hoge opkomst van kiezers, ondanks de 'uitdagingen' die werden opgeworpen door de coronapandemie. De OVSE stelde gisteren dat

president Trump het vertrouwen in de democratie ondermijnt door te zeggen dat er is gefraudeerd bij de verkiezingen.

"Ongefundeerde beweringen over systematische tekortkomingen, nota bene door

de zittende president, ook op verkiezingsavond, schaden het publieke vertrouwen in democratische instituties", aldus de Duitse parlementariër Michael Link, die namens de OVSE de verkiezingen in de VS monitort.

Trump beweerde dat er bij de verkiezingen is gefraudeerd zonder die claim verder te verduidelijken. Ook riep hij de overwinning uit, terwijl er nog miljoenen stemmen moesten worden geteld. Verder wil hij dat rechters het

tellen van de stemmen stopzetten.

De aangekondigde rechtsgang van Trump en zijn campagne team en zijn ongefundeerde claims over verkiezingsfraude veroorzaakten verwarring bij kiezers en stemfunctionarissen, aldus de OVSE. Ondanks de kritiek van Trump op poststemmen, was het aantal gerapporteerde gevallen van dergelijke verkiezingsfraude volgens de waarnemers 'verwaarloosbaar'.

President Kosovo treedt af na aanklacht oorlogsmisdaden

PRISTINA — De Kosovoarse president Hashim Thaçi is afgetreden kort nadat hij bekendmaakte dat hij officieel is aangeklaagd wegens oorlogsmisdaden. Thaçi werd eerder dit jaar verhoord door het Joegoslaviëtribunaal in Den Haag en hij is nu ook officieel aangeklaagd. De president wordt onder meer verdacht van het doden van honderd mensen en andere 'gruwelijke daden'.

Thaçi was in de Kosovo-oorlog eind jaren negentig aanvoerder van het UÇK, een guerrillabeweging van etnische Albanezen die streed tegen de Servische strijdkrachten. Hij zei dat hij onschuldig is en niets te verbergen heeft.

Ook de leider van de partij van Thaçi, de Democratische Partij van Kosovo (DPK), Kadri Veseli is aangeklaagd. Hij heeft laten weten direct naar Den Haag te gaan om zichzelf te verdedigen. Veel andere politieke leiders van Kosovo waren aangesloten bij de UÇK. Het tribunaal is in 2015 in Den Haag opgericht om



oorlogsmisdaden en misdaden tegen de menselijkheid te berechten, gepleegd tijdens de Kosovo-oorlog in

de jaren 1998 en 1999. In die oorlog kwamen meer dan 10.000 mensen om het leven.

Foto: en.wikipedia.org

Team Trump spant rechtszaak om verkiezingsfraude aan

LAS VEGAS — Het campagne team van president Donald Trump spant een rechtszaak aan in de staat Nevada om vermeende verkiezingsfraude. Volgens Fox News claimt de campagne dat zeker 10.000 mensen die in de staat tijdens de presidentsverkiezingen hun stem hebben uitgebracht, niet langer in Nevada wonen.

De rechtsgang werd vanochtend (lokale tijd) aangekondigd op een persconferentie in Las Vegas, aldus Fox News. President Trump en zijn Democratische uitdager Joe Biden zijn in Nevada

verwikkeld in een nek-aan-nekrace. De voorsprong van de voormalig vicepresident op Trump bedraagt volgens verschillende Amerikaanse media nu circa 7600 stemmen, met 86 procent van de

stemmen geteld. Biden staat op 49,3 procent van de stemmen en Trump heeft nu 48,7 procent. De Amerikaanse president en de Republikeinse Partij hebben tal van rechtszaken in verschillende staten aangespannen om te voorkomen dat de balans verder in het voordeel van Biden verschuift. Trump had al duidelijk gemaakt dat hij via de rechter wil afdwingen dat het verkiezingsproces

verloopt zoals hij dat wil. De Republikein wil onder meer dat in een aantal sleutelstaten zoals Michigan het tellen van stemmen wordt gestopt. Een eerdere rechtszaak van Trumps advocaten in Nevada werd gisteren verworpen. Het team van Trump zou niet genoeg toegang hebben gekregen tot de stembureaus. De rechter verwierp de zaak, omdat alles is gedaan volgens de regels die in Nevada van kracht zijn

Proef met speciale rechercheurs tegen discriminatie

DEN HAAG — De politie begint volgend jaar een proef met gespecialiseerde rechercheurs die discriminatiezaken gaan onderzoeken. Er wordt de komende vijf jaar in totaal 7 miljoen euro voor vrijgemaakt.

Het proefproject moet duidelijk maken 'welke meerwaarde specialisatie kan hebben bij het verbeteren

van de aanpak van discriminatie', schrijft minister Ferd Grapperhaus (Justitie en Veiligheid) aan de Tweede

Kamer. Het aantal incidenten van racistische en antisemitische aard nemen toe.

De politie registreerde vorig jaar 5487 discriminatieincidenten, een stijging van 17 procent. In ruim 2100 gevallen was de herkomst de

reden van discriminatie. De proef komt er op aandringen van de Tweede Kamer. Speciale rechercheurs zouden de drempel kunnen verlagen bij slachtoffers om aangifte te doen van discriminatie, denkt de Kamer.



COVID-19 UPDATE 4 NOVEMBER

Aantal gevallen coronavirus op Aruba

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Actief	166	156	10
Positief	4553	4478	75
Negatief	36383	-	-
Hersteld	4348	4283	65
Getest	40936	-	-
Getest op luchthaven	19417	-	-
Overleden	39	39	0

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw



THE SPECIALISTS



Eye and ear exams are free!

(297) 290-2020 Monday - Friday: 9:00am - 6:00pm 222 Caya G. F. Betico Croes
(297) 640-2020 Saturday: 9:00am - 5:00pm Oranjestad, Aruba



Dr. Horacio E. Oduber
HOSPITAL

Vacature

Dr. Horacio E. Oduber Hospital is op zoek naar:

Clustermanagers

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.

www.arubahospital.com • HOH Aruba

PARTICIPACION

Dialuna 9 di november ta ultimo dia pa paga bo cuenta di SETAR pa luna di oktober 2020.

SETAR ta conseha clientenan pa **haci uzo di metodonan di pago online** via MiSetar, Pay.aw via Bill Payment of Transferencia di Banco.

Clientenan cu bishita un di SETAR su Teleshopnan pa pago di cuenta por haci uzo di SETAR su Self-Service Kiosk.



Deloitte.

De Griffie van de Staten van Curaçao is het secretariaat van het Parlement. Vanuit de Griffie wordt het Parlement ondersteund, zowel op proces als op inhoud, zodat de leden van het Parlement optimaal hun werkzaamheden kunnen uitvoeren. Naast advies over algemeen bestuurlijke zaken en (juridisch) inhoudelijke zaken, ondersteunt de Griffie het Parlement, onder andere met het voorbereiden van de Parlementsvergaderingen, het juridisch adviseren van de voorzitter van het Parlement en het administratief en juridisch bijstaan van de Parlementsleden. De Griffie draagt zorg voor de uitvoering van door het Parlement genomen besluiten en het voorbereiden van de begrotingsprojectie van het Parlement. Ten behoeve van deze organisatie is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Hoofd Constitutioneel Proces

De functie

Als Hoofd Constitutioneel Proces bent u verantwoordelijk voor de ontwikkeling, implementatie, uitvoering en evaluatie van het beleid op het gebied van constitutionele zaken, juridische advisering, ondersteunings- en voorlichtingsprocessen. U bent de drijvende kracht achter de verdere modernisering van de externe communicatie van de Staten. U ontwikkelt een beleidsstrategie voor de Griffie en adviseert de Griffier hieromtrent. U analyseert nieuwe wet- en regelgeving, staatkundige, politiek-bestuurlijke ontwikkelingen en de behoeftestelling door de Staten en adviseert de Griffie over hoe hierop kan worden ingespeeld. U werkt het beleid op constitutionele zaken uit en geeft sturing aan de uitvoering daarvan. U geeft leiding aan de medewerkers van de afdeling Constitutioneel Proces. U rapporteert aan de Griffier en bent tevens plaatsvervangend Griffier.

Uw profiel

U beschikt over een afgeronde academische opleiding in het Nederlands Recht/ Nederlands Antilliaans recht en heeft minimaal 3 jaar ervaring in een soortgelijke functie. U heeft kennis van het constitutioneel proces, de taken en verantwoordelijkheden van de Staten en de rol van de Griffie in dezen. U bent bekend met staatsrechtelijke regelingen, wetgevingstechniek en het wetgevingsproces. Daarnaast bent u vaardig in het ontwikkelen en uitvoeren van beleid op het gebied van constitutionele zaken. U bent proactief, een teamplayer en u beschikt over uitstekende management- en leidinggevende vaardigheden. U heeft een sterk analytisch vermogen en u bent goed in staat te laveren in een politiek-bestuurlijke omgeving. Tevens beheerst u het Nederlands, Engels en Papiaments uitstekend in woord en geschrift.

Het aanbod

De arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met het bezoldigingslandsbesluit 1998 (A.B. 1998 no 36) en de L.M.A. Staten en de gangbare rechtspositieregelingen van de Staten van Curaçao. Onze klant biedt een uitdagende functie in een dynamische omgeving.

Procedure

Deloitte Dutch Caribbean zal deze procedure uitvoeren namens de Staten van Curaçao. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met Cherissa Koko, Manager Human Capital Consulting, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean via +5999 433 3333. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 17 november 2020 e-mailen naar hrm@deloitte.cw. U ontvangt binnen drie werkdagen een ontvangstbevestiging (neem contact op indien u deze niet heeft ontvangen). Een assessment, referentie- en integriteitsonderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Any dispute or other legal matter resulting from this correspondence shall be governed by the jurisdiction of the Common Court of Justice of Aruba, Curaçao, Sint Maarten and of Bonaire, Sint Eustatius and Saba. Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/about to learn more. Deloitte Dutch Caribbean is part of the Deloitte Network. In the Dutch Caribbean the services are provided by Deloitte Dutch Caribbean, an entity which is registered with the trade register in Curaçao under number 34292 and in Aruba under number H51453.0. © 2020. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.



Nos ta habri na e orario di custumber!

Entrante **diaranson 4 di november 2020**, nos ta habri na orario di custumber, di dialuna pa diabierna, di 8 AM - 4 PM pa servicio di caha y otro servicio. Tuma nota cu ta rekeri un cita pa servicio cu no ta na caha.

Por bishita nos website pa aplica pa un Fiansa, Tarheta di Credito, Tarheta di Debito, MultiCard, Servicio di SMS alert of BdC Online.

Nos ta enfatisa e importancia di e distancia social rekeri y ta aprecia bo cooperacion pa asina hunto nos evita propagacion di COVID-19.

Por favor cuida curpa!



+ (297) 523 2250
www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE



NEWSPAPERS ARE IMMEDIATE AND TIMELY.
Making Amigoe great for local advertising,
and perfect for market sensitive brands.

ADVERTISE WITH US TODAY!



+297 582 4333
avisoaruba@amigoe.com

Commissie Seksueel Misbruik van Minderjarigen:

Nulmeting kindermisbruik deze week van start



ORANJESTAD — De nieuw ingestelde Commissie Seksueel Misbruik van Minderjarigen gaat een maand lang een nulmeting uitvoeren om erachter te komen wat de belangrijkste knelpunten zijn in de huidige processen en wetgeving met betrekking tot het voorkomen en aanpakken van kindermisbruik op Aruba. Na afloop publiceren ze een rapport met de resultaten van het onderzoek. Dat vormt de basis van de adviezen die de commissie gaat geven.

door onze verslaggever
Carina Wever

De commissie, die moet fungeren als een soort adviesorgaan voor de overheid bij het onderwerp seksueel misbruik van minderjarigen, werd dinsdagochtend 3 november via een persconferentie geïntroduceerd. Bekende activist op het gebied van kindermisbruik en oprichter van Stichting Mi Voz ta Bo Voz, Lisette Gomes, is voorzitter van de commissie. Gomes zet zich sinds 2010 in tegen kindermishandeling en -misbruik. De andere leden zijn Ayesha Engelbrecht, Trudy Hassell, Regina Oosterwolde, Janice Poeran, Maritza Ordoñez, Louise Rafael Croes, Daphne Tecklenborg, en Sue-Ann Laclé-Ras. Volgens Gomes werden de eerste stappen voor het oprichten van deze commissie

re al in 2019 gelegd, toen zij rond de tafel zat met de premier Evelyn Wever Croes (MEP). In december werd de commissie opgericht maar de werkzaamheden werden tijdelijk stilgelegd door de coronacrisis. In juni van dit jaar pakten zij deze weer op en werden er bijeenkomsten gehouden met de leden en verschillende stakeholders.

Onderzoek

Tijdens de conferentie kondigde Gomes aan dat er maandag 2 november een nationaal onderzoek van start ging ten behoeve van de nulmeting kindermisbruik. Het doel is signaleren waar het misloopt met de huidige aanpak om zo het hele proces te verbeteren en uiteindelijk meer kinderen te beschermen en het sociale probleem effectief te bestrijden. Dit onderzoek van

een maand wordt onder ongeveer 150 personen gehouden, waaronder met name stakeholders op de gebieden van preventie en melding, opsporing en bemiddeling, en nazorg.

Gesprekken

Op het gebied van preventie en melding worden onder andere gesprekken gevoerd met Famia Planea, Telefon pa Hubentud, Wit Gele Kruis, Fundashon Respetami en de scholen. Op het gebied van opsporing en bemiddeling zijn dat onder andere het Korps Politie Aruba (KPA), Jeugd- en Zedenpolitie (JZP), Bureau Sostenemi, artsen, Voogdijraad, het gerecht en het Openbaar Ministerie. En op het gebied van nazorg worden er interviews gehouden met onder meer de Stichting Reclasseering, KIA, Imeldahof, Casa Cuna, Respaldo en privépsychologen.

Ook deed Gomes tijdens de conferentie een oproep aan iedereen die wil meewerken aan het onderzoek en vroeg ze zich bij hen te melden. Bovendien gaf de commissie aan interesse te hebben

in het betrekken van zowel slachtoffers als daders bij het onderzoek. De commissie hoopt omstreeks januari een rapport met de resultaten te publiceren en een voorlopig advies aan de regering te geven voor vervolgstappen.

Samenwerking

Intussen heeft de overheid onder het Sociaal Crisisplan (SCP) een verbetering van de kinderschermingsketen ingezet. Begin augustus maakte Sue-Ann Laclé-Ras, coördinator van het SCP en tevens lid van de Commissie Seksueel Misbruik van Minderjarigen, bekend dat het wetsvoorstel meldcode kindermisbruik deze maand naar de Staten gaat. Ook een beschermingscode die als bijzondere wet ingevoerd gaat worden staat op de planning. Op de vraag van de *Amigoe* hoe deze commissie nu zal aansluiten bij de andere initiatieven op dit gebied, antwoordde Gomes dat het uiteindelijk de intentie is ode krachten te bundelen en nauw met elkaar samen te werken, omdat dat uiteindelijk des te meer bijdraagt aan het welzijn van de kinderen.

Premier gaat uitgifte terreinen ‘depolitiseren’

ORANJESTAD — In haar nieuwe rol als portefeuillehouder Infrastructuur gaat premier Evelyn Wever-Croes (MEP) het proces van de uitgifte van terreinen ‘depolitiseren’, laat ze weten aan de pers. Opvallend is dat ze aangeeft dat 200 aktes voor huurgrond die nog niet ondertekend waren, alsnog ondertekend worden. Verder kondigt ze aan dat er naast bestaande strafrechtelijke onderzoeken Avestrus en Flamingo mogelijk nog een onderzoek ‘Pauw’ volgt.



De premier erfde de Infrastructuur-portefeuille van de onlangs ontslagen minister Marisol Lopez-Tromp. Tijdens de behandeling van de begrotingswijziging maandag 2 november zette ze haar plannen voor het depolitiseren van de uitgifte van terreinen uiteen. Vanochtend verstuurde de premier nog een persbericht waarin ze bekend maakt een ministeriële beschikking te hebben ondertekend waarin de bevoegdheid voor de uitgifte van terreinen, die al jaren bij de minister zou liggen, is gemandateerd aan de directeur van de Directie Infrastructuur en Planning (DIP) onder gelijktijdige invoering van ‘stringente interne controle op het proces’, aldus de premier. Het departement (Infrastructuur, red.) is momen-

teel onderwerp van twee strafrechtelijke onderzoeken (Avestrus en Flamingo) en tevens een forensisch onderzoek dat door de ex-minister (Lopez-Tromp, red.) in gang is gezet, vertelde de minister-president maandag in de openbare vergadering. Daar benadrukte ze dat al deze onderzoeken gecontinueerd worden. Bovendien zegt ze het niet te kunnen uitsluiten dat er nog meer onderzoeken komen. Ze noemde een mogelijke zaak zelfs al bij naam: Pauwis (Pauw). In het persbericht vanochtend verklaarde ze dat het gaat om een onderzoek naar ex-ministers die belast waren met het ministerie van Infrastructuur, zonder verder in te gaan op een specifieke verdenking. Tijdens de openbare vergadering maandag zei ze: “In

al deze zaken staat één ding centraal: de mogelijke politieke invloed bij de uitgifte van terreinen.”

Vier ogen-principe

Tijdens die vergadering kondigde ze de invoering van het zogenaamde ‘vier ogen-principe’ aan. “Niet langer mag één minister of de directeur beslissen zonder een andere persoon: het vier-ogen principe”, aldus Wever-Croes, “zodat twee personen de uitgifte-akte moeten ondertekenen en controleren of alle vereisten zijn nagekomen.” Op het moment dat het om grote ontwikkelingen gaat, moet het departement (DIP, red.) goedkeuring vragen aan de regering om te borgen dat de ontwikkeling in lijn is met de visie van de regering, vervolgde de minister-president.

Iedereen een terrein

Ondertussen informeerde de premier dat ze 503 aktes voor terreinen heeft ontvangen die niet zijn ondertekend, waarvan ongeveer 200 aktes voor huurgrond. Op het moment dat de nieuwe werkwijze is geïmplementeerd worden al deze aktes ondertekend, zonder politieke voorkeur voor bepaalde personen, aldus Wever-Croes. Iedereen op Aruba heeft volgens de premier recht op een terrein. Op het moment dat aktes ondertekend zijn, kunnen mensen hun terrein sneller ontwikkelen, aldus de premier, die verder opmerkte dat sinds maart 150 huurgronden zijn uitgegeven en dat het de bedoeling is om tot het einde van dit jaar in totaal 400 kleine huurterreinen voor agrarische doeleinden uit te geven.

Bouwvergunning Secrets nog steeds niet rond

ORANJESTAD — Het is inmiddels een jaar nadat de eerste steen werd gelegd voor de bouw van het hotelproject Secrets bij Baby Beach en de bouwvergunning voor het project is nog steeds niet rond. Toerisme-minister Dangui Oduber (MEP) gaf vorige week tijdens een persconferentie op het bestuurskantoor te kennen dat de Dienst Openbare Werken (DOW) nog altijd bezig is met de procedures rond de bouwvergunning.

Volgens minister Oduber zou DOW-directeur Marlon Croes tegen hem hebben gezegd dat de investeerders achter het project nog altijd klaarstaan om te starten. Opvallend aan de uitspraken van minister Oduber vorige week is het feit dat vorig jaar nog Infrastructuur-minister Otmar Oduber (POR) had verklaard dat de bouwvergunning en de aanlegvergunning voor het

hotel inmiddels klaarliggen bij Directie Infrastructuur en Planning (DIP). Dit nadat een uitgebreid onderzoek door de Centrale Bank van Aruba (CBA) had plaatsgevonden om uit te zoeken of de financiering van het hotel niet uit verdachte hoek kwam. Op 14 november vorig jaar vond een groundbreaking-ceremonie plaats voor de bouw in twee fases van een all-inclusive hotel

bestaande uit 900 kamers. De eerste fase zou direct van start gaan en na twee jaar een hotel opleveren met 600 kamers. In een tweede fase zouden daar nog 300 kamers aan worden toegevoegd. Volgens Grupo Martinón, het hotelbedrijf achter het project, zou het hotel na voltooiing van beide fases zo’n 620 arbeidsplaatsen opleveren.

Een jaar later is het project gebleven bij een aantal boorgaten op een leegstaand terrein waar voorheen onder meer bolcactus en andere flora en fauna waren. De komst van het project stuitte indertijd dan ook op veel verzet van lokale milieu-organisaties.

Aruban Warriors willen protesteren bij KIA



Danies voor het Kabinet van de Gouverneur begin oktober. Archiefphoto.

SAN NICOLAS — De actiegroep Aruban Warriors is van plan om morgenmiddag bij het Korrectie instituut Aruba (KIA) te demonstreren voor de vrijlating van Reginald Danies en voor de rechtsstaat.

Dit hebben ze bekend gemaakt op Facebook, waar ze schrijven tussen 17.30 en 19.00 uur bij de gevangenis te protesteren op Santo di Patia. “Aruban Warriors is tegen de schending van onze constitutionele rechten”, staat er op de sociale media-pagina.

De aanhouding van anti-pedofiel actievoerder Danies is nog eens voor zestig dagen verlengd door de rechter-commissaris. Helena Croes van Aruban Warriors (AW) verklaart aan de *Amigoe* dat ze dit oneerlijk vinden en hem ook een hart onder de

riem willen steken. “Volgens de advocaat is hij vastgezet vanwege maatschappelijke veiligheid. We gaan demonstreren tegen het onrecht en ook om aan Richie te laten zien dat wij hem steunen. Hij heeft misschien wat orthodoxe middelen gebruikt om te demonstreren maar dat betekent niet dat je hem kan opsluiten”, zegt Croes. “Toen ik zag dat ze de demonstratieborden en spandoeken van de kinderen afnamen, dat gaat in tegen de vrijheid van meningsuiting. De politie is niet de aangewezen persoon omdat uit je handen te grijpen. Dat moet

de rechter beslissen. Dat is politiek geweld”, vindt ze. Aruban Warriors houdt morgen ook een ceremonie waarin onze voorvaders om steun gevraagd wordt om hoop te geven. “Aruba gaat steeds meer in de richting van een politiestaat. Wat ze tijdens corona deden zoals de avondklok en mensen arresteren wordt in de doofpot gestopt”, vindt Croes.

Danies begon zijn anti-pedofielenprotest half juli voor het Kabinet van de Gouverneur, naast het parlement. Hij werd op 3 oktober aangehouden wegens ‘bedreigen van uitlatingen’ tijdens een interview en op Facebook. Zijn aanhangers zitten nog steeds naast het gebouw en zetten het protest voort.

Rechter doet in december uitspraak over ‘Jaagpad-moordzaak’

GRONINGEN — In de moordzaak van Hidde Bergman (27) met als verdachte de Arubaanse student M.T. (27) doet de rechtbank in Groningen over een maand uitspraak, op 14 december. Dat werd dinsdag 3 november bepaald nadat de rechtbank twee dagen voor de zittingen had uitgetrokken om alle verklaringen van getuigen te horen.

Deze week schreef deze krant al over de Jaagpad-moord waarin de hoofdverdachte een Arubaanse student is. De officier van justitie eiste op dinsdag TBS met dwangverpleging voor de verdachte M.T. (27). De advocaat van T. wil echter vrijspraak en doorverwijzing naar de civiele rechter.

Hidde Bergman (27) werd op 14 mei vorig jaar doodgestoken op het Jaagpad in Groningen. De Nederlandse media meldde toen dat T. op 10 juni 2019 aangehouden is in een studentenwoning waar hij in april was komen wonen en tijdens de pro-forma zittingen maakte T. een aantal keer een warige indruk in de rechtszaal. Tevens is T. onderzocht in het Pieter Baan Centrum (PBC).

Griepvaccins helemaal op

ORANJESTAD — De Directie Volksgezondheid (DVG) laat weten dat alle griepvaccins op zijn. De DVG heeft dit jaar meer vaccins ingekocht dan vorig jaar, maar door de grote vraag naar grieprikken zijn deze toch helemaal op deze week.

DVG kondigt aan dat ze een verzoek doet aan de Pan American Health Organization (Paho) voor extra vaccins. Dat de vaccins op zijn betekent ook dat de vaccinatiecampagne in de wijken is afgelopen en mensen die op 9 juli een vaccinatie-afspraak hebben bij buurtcentrum Brazil worden gebeld zodra er weer vaccinaties beschikbaar zijn. De grieprikken waren bedoeld voor personen die in de risicogroepen vallen en meer kans lopen op ernstige longaandoeningen zoals bronchitis en longontsteking. Daaronder vallen mensen die ouder zijn dan zestig jaar of jonger dan twee jaar, personen die lijden aan chronische aandoeningen zoals diabetes, hoge bloeddruk en obesitas, of mensen die een verzwakt immuunsysteem hebben door onder meer kanker of hiv.



**Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com**

Gouverneur op bezoek bij EPB San Nicolas

SAN NICOLAS — Gouverneur Alfonso Boekhoudt was dinsdag bij EPB San Nicolas voor een werkbezoek. Daar had hij een ontmoeting met de EPB-directeur Rensley Mathilda en Josette Daal, voorzitter van Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) over de missie en de visie van EPB San Nicolas. Ze bespraken ook het beheer van digitaal onderwijs en hoe de school is omgegaan met de uitdagingen op dit gebied gedurende de afgelopen maanden. Daarnaast troffen ze leerlingen van de technische faculteit. Die gaven uitleg over hun project ‘The Solver’. Zij pasten de waterkoeleers aan op school zodat deze nu ook aan de regels voldoen voor coronaveiligheid en -hygiëne van de Directie Volksgezondheid (DVG). In plaats dat men nu de mond naar de waterstraal brengt, kan men water tappen in een beker of waterfles. Zo is er ook tijdens de pandemie vers en gekoeld drinkwater voor iedereen.



Nieuwe politieagenten ingezworen

ORANJESTAD — Vijftien recent bij de politieschool E.J. Watty Vos afgestudeerde politieagenten werden onlangs ingezworen bij Korps Politie Aruba (KPA). Vanwege Covid-19 moesten verschillende aanpassingen gemaakt worden zodat familie bij de ceremonie aanwezig kon zijn. Ook aanwezig waren Justitie-minister Andin Bikker (POR), politieschoolhoofd Jeannette Richardson-Baars en commissaris Irma Gordon. Met de ceremonie zijn vijftien politieagenten van de MBO-4 klas van 2019 begonnen aan hun carrière bij de politie. “We hebben slechts een gemeenschappelijk doel, en dat is om veiligheid te brengen in de samenleving en criminaliteit te bestrijden”, schrijft het KPA. “Gefeliciteerd klas van 2019, nu begint het belangrijkste deel. Vergeet niet wat je hebt geleerd en blijf gedisciplineerd en respectvol om een succesvolle politiecarrière op te bouwen.”



2019 Abbreviated Audited Financial Statements • Massy United Insurance Aruba N.V.

Summary of Significant Accounting Policies

This summary of significant accounting policies is an extract of the summary of significant accounting policies as included in the audited financial statements. The abbreviated financial statements are derived from the audited financial statements of the company which have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in the Netherlands.

The abbreviated financial statements and audited financial statements have been prepared under the historical cost convention.

Long-term deposits

Time deposits with fixed or determinable payments and fixed maturity dates that the Company has the positive intent and ability to hold to maturity are classified as long term deposits. Long term deposits are initially recorded at nominal value. After initial measurement long term deposits are measured at amortized cost using the effective interest method. Gains and losses are recognized in the statement of income when the deposits are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

Receivables

Receivables are recognized and carried at original invoice amount less a provision for any uncollectible amounts. An estimate for doubtful debts is made when collection of the full amount is no longer probable. Bad debts are written off when identified.

Related parties

The Company had transactions or balances with its shareholder Massy United Insurance Limited in Barbados and with Unirisk N.V. (Aruba). Unlike the relationship with Massy United Insurance Limited, there is no (direct or indirect) shareholder's interest between the Company and Unirisk N.V. The relationship between the Company and Unirisk N.V. is exclusively

based on commercial interests.

Other assets and liabilities
Unless stated otherwise, all assets and liabilities are valued at their face value.

Technical provision

Written premiums are reflected in the financial statements evenly over the terms of the insurance policies. Unearned premiums represent the unearned portion of the net premiums written on the policies in force at the end of the year.

Outstanding claims consist of estimates of the ultimate cost of settling claims in respect of notified incidents that have occurred up to the balance sheet date, as well as estimates for claims that have been incurred but not reported at that date. Estimates, net of insurance recoveries are calculated using methods and assumptions considered to be appropriate to the circumstances of the branch and the business undertaken. The provision, while believed to be adequate to cover the ultimate cost of losses incurred, may ultimately be settled for a different amount. It is continually reviewed and any adjustments are recovered in operations in the period in which they are determined.

Income and Expenses

Revenue is recognized to the extent that it is probable that the economic benefits will flow to the company and the revenue can be reliably measured. Revenue is measured at the fair value of the consideration received.

Expenses are charged to the statement of income taking into consideration the before mentioned accounting principles and in the period in which the related revenues are recognized. Losses expected on the balance sheet are accounted for in the current financial year. Depreciation on fixed assets is accounted for and charged to the statement of income from the moment the investments are used.

Company Background

Massy United Insurance Aruba N.V. is fully owned and backed by Massy United Insurance Ltd., a Barbados registered company. Massy United Insurance Ltd. is one of the leading general insurance companies in the Caribbean, providing comprehensive insurance coverage in 19 Caribbean countries.

Massy United Insurance Ltd. has maintained an A.M. Best rating of "A-" (Excellent) for 14 consecutive years.

A.M. Best is an international rating agency, which reports on the financial stability of insurers and

the insurance industry. Our continued rating of 'A-' (Excellent) is a result of our very good balance sheet liquidity, favourable capitalisation, comprehensive reinsurance program and prudent management.

The company is part of Massy Group, one of the largest conglomerates in the Caribbean region. The Group, employs over 11,000 people in retail, distribution, automotive and industrial equipment, energy and gas products, financial services and other business sectors through more than 60 operating companies in 25 countries.

Massy Group is listed on the Trinidad & Tobago Stock Exchange.

Balance Sheet as at September 30, 2019

(All amounts expressed in thousands of Aruban Florin)

ASSETS

Investments

Short-term Deposits

2,000

-

Long-term Deposits

1,500

500

Receivables

Related Parties

391

391

Accounts Receivable

4,814

2,851

Technical Provision Ceded to Reinsurer

8,535

6,196

Other Assets

Other Receivables

55

24

Cash & Cash Equivalents

2,289

5,336

Total Assets

19,584

15,298

SHAREHOLDERS' EQUITY AND LIABILITIES

Shareholders' Equity

Share Capital

200

200

Additional Paid-In Capital

2,300

2,300

Accumulated Surplus

329

175

Result for the Year

225

154

Total Equity

3,054

2,829

Liabilities

Technical Provision

Net Unearned Premium Provision

6,984

5,242

Net Claim Provision

1,552

954

Other Liabilities

Due to Related Parties

6,664

4,363

Other Liabilities

1,330

1,910

Total Liabilities

16,530

12,469

Total Equity and Liabilities

19,584

15,298

Independent Auditor's Report on the Abbreviated Audited Financial Statements

Opinion

The abbreviated financial statements, which comprise the balance sheet as at December 31, 2019, the statement of income 2019 and the summary of significant accounting policies to the abbreviated financial statements are derived from the audited financial statements of Massy United Insurance Aruba N.V. for the year ended December 31, 2019. In our opinion, the accompanying abbreviated financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements of Massy United Insurance Aruba N.V.

Abbreviated Financial Statements

The abbreviated financial statements do not contain all the disclosures required by the accounting principles generally accepted in the Netherlands. Reading the abbreviated financial statements and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements and the auditor's report thereon. The abbreviated audited financial statements and the financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited financial statements.

Audited Financial Statement

We expressed an unmodified audit opinion on the audited 2019 financial statements in our report dated July 20, 2020.

Management's Responsibility for the Abbreviated Financial Statements

Management is responsible for the preparation of the abbreviated financial statements in accordance with the basis as described in the summary of significant accounting policies to the abbreviated financial statements.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether the abbreviated financial statements are consistent, in all material respects, with the audited financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on whether these financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited General Insurance Annual Statements based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Aruba, October 30, 2020

For Ernst & Young Accountants

Signed by Garrick de Cuba, MSc, RA

Statement of Income 2019

(All amounts expressed in thousands of Aruban Florin)

INCOME

Gross premiums

16,859

12,713

Facultative Reinsurance

(4,292)

(3,285)

12,567

9,428

Change in provision for unearned gross premium

(1,742)

(386)

Change in provision for reinsurer's share of unearned

(654)

(44)

Change in provision for unearned net premium

(1,088)

(342)

11,479

9,086

Gross Losses Incurred

(3,532)

(3,858)

Technical Results for Reinsurers

(7,947)

(5,228)

Reinsurance Commission

4,399

3,300

Other Income

892

296

Total Income

5,291

3,596

Acquisition Costs

(3,752)

(2,813)

General and Administrative Expenses

(1,314)

(629)

Total expenses

(5,066)

(3,442)

Net profit

225

154

Nieuwe website voor Caribische zorgstudenten

ORANJESTAD — Twee organisaties hebben de krachten gebundeld om samen te werken aan goede voorlichting voor aankomende Caribische studenten die een opleiding in de zorg willen doen in Nederland. Stichting WeConnect en de beroepsvereniging voor zorgverleners AMA willen met de lancering van de website ‘United Care Caribbean’ aankomende studenten uit de regio goed informeren over de mogelijke opleidingen in de zorg.

Op de website staat onder meer informatie over welke mbo-, hbo- of wo-opleiding er gedaan kan worden in Nederland. Op deze site is een routekaart te vinden waar Gina, de AI-bot (artificial intelligence chat-bot) van United Care Caribbean de bezoeker doorheen kan leiden. Ook vertellen verpleegkundigen, studenten Geneeskunde, specialisten in opleiding en sociaal werkers met Caribische roots wat hun studie of vak precies inhoudt. Behalve de filmclips zijn er ook ‘real life’ verhalen te vinden van wat de zorgmedewerkers (in spe) in de praktijk tegenkomen. Naast studiekeuzes en ervaringen is er ook meer informatie te vinden over de zorginstellingen op de eilanden.

Steun
WeConnect is een netwerk gericht op Caribische studenten in Nederland. Hierbij gaat het om studenten uit Aruba, Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustati-

us en Saba. Elk jaar komen er 700 tot 800 in Nederland studeren, van Groningen tot Maastricht om een mbo-, hbo- of wo-opleiding te volgen, die zij graag ondersteunen, aldus de stichting. Reden om deze website op te zetten is dat de stichting graag meewerkt aan een succesvolle studie door deze studenten te ondersteunen. “Daarvoor moet je de juiste studiekeuze kunnen maken. Dat is lastig en zeker op afstand. Daarom helpen we met informatie, filmpjes en verhalen van studenten die jullie zijn voorgedaan”, is te lezen op de website. De Asosiasion Mediko di Antias (AMA) is de beroepsvereniging voor iedereen die een gezondheidszorg gerelateerde studie volgt of heeft gevolgd en afkomstig is van Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten, Saba of Sint Eustatius. De vereniging wil zo de samenwerking tussen deze zorgprofessionals bevorderen, onder andere door het organiseren van lezingen, sociale activiteiten



en maatschappelijke projecten, vandaar dat de vereniging de samenwerking met WeConnect aanging om zodoende Caribische studenten beter voor te lichten over vervolgstudies in de zorg.

Raiz helpt met belastingformulieren invullen

ORANJESTAD — Ook de partij Raiz helpt burgers dit jaar bij het invullen van hun belastingformulieren. Nu de Belastingdienst de termijn voor het indienen van de formulieren voor inkomstenbelasting heeft verlengd tot 2 december biedt de buitenparlementaire politieke partij haar diensten aan iedereen die in 2019 niet meer dan 75.000 florin bruto heeft verdiend. Ditzelfde geldt voor stellen die vorig jaar niet meer dan 150.000 florin bruto verdienden.

Geïnteresseerden moeten hun documenten omtrent loonopgaven, hypotheekaf-trek, rentebrieven, giftenaf-trek en bewijzen van dat hun kind in het buitenland stu-deert meebrengen. De con-

sulten vinden deze maand op alle zaterdagen plaats op verschillende locaties. Aanstaande zaterdag tussen half negen en half een staat het team van Raiz klaar bij het partijhuis op Koyari 28.

Op 14 november op hetzelfde tijdstip in Club Caiquetio en op 21 november in Centro di Bario Lago Heights. Op 28 november, wederom tus-sen half negen en half een worden mensen geholpen in Centro di Bario Savaneta.

Alle consulten vinden plaats of afspraak en om een af-spraak te maken kan tussen negen uur 's ochtends en vier uur 's middags gebeld wor-den met 594-9787 of een e-mail worden gestuurd naar info@raizaruba.com.

Nieuw stappenplan Studielink

ORANJESTAD — Studenten die van plan zijn in 2021 naar Nederland te gaan om te studeren en zich nog moeten aanmelden, kunnen dat doen via de website studielink.nl, die nu een nieuw stappenplan heeft voor Caribische aspirant-studenten zonder DigiD.

Via studielink regelen stu-denten zelf hun (her)in-schrijving bij een Nederland-se hogeschool of universiteit. Stichting Studielink biedt middels hun website een professionele infrastructuur die er onder meer voor zorgt dat de informatie over een inschrijving bij een bepaalde onderwijsinstelling goed te-rechtkomt. De informatie-uitwisseling tussen studen-ten, scholen en de overheid zorgt ervoor dat studenten slechts naar een plek hoeven

te gaan voor in- en uitschrij-vingen, het invoeren contro-leren en opnieuw oproepen en het gebruiken van alle daarvoor relevante informa-tie.

Sinds donderdag 1 oktober is het mogelijk een verzoek tot inschrijving te doen voor het aankomende studiejaar. De deadline voor het aanmel-den voor numerus fixus op-leidingen is 14 januari 2021 en voor overige opleidingen is dat 30 april 2021.

Voor het complete stappen-plan kan men de speciale webpagina bezoeken van de Directie Onderwijs op www.ea.aw/pages/studia/studia-na-hulanda/. Onder het kop-pe ‘Studiekeuze’ en ‘inscribi pa un opleiding na Hulanda’ (inschrijven voor een oplei-ding in Nederland) zal de link naar het stappenplan verschijnen.

Op de pagina ‘Studia na Hulanda’ kunnen aspirant-studenten tevens andere be-langrijke informatie vinden over studeren in Nederland, zoals informatie over de Aru-balening en DUO, het vinden van woonruimte, verzekerin-gen en meer.

Dier slachten: Maak snel een afspraak

ORANJESTAD — In ver-band met de verwachte decemberdrukke ad-viseert de Veterinaire Dienst iedereen die een dier wil aanbieden om te slachten, hiervoor tijdig een afspraak te maken bij het abattoir.

De Veterinaire Dienst her-innert iedereen eraan die een geit, een schaap of een varken wil slachten in de feestmaand december, dit dient te laten doen in het abattoir. Het slachten van dieren thuis is verboden en kan gezondheidsrisico's met zich meebrengen, be-nadrukt de Veterinaire Dienst.

Iedereen die voor de feest-dagen een dier wil slach-ten, kan daarvoor in de pe-



riode van 16 november tot en met 21 december van

maandag tot en met don-derdag terecht bij het abat-

toir in Barcadera. Het slachten van een dier

bij het abattoir gaat op afspraak. Dit helpt de or-ganisatie van het abattoir om de agenda beter in te kunnen plannen en daarmee hygiënischer te werk te kunnen gaan als voor-zorgsmaatregel in verband met het coronavirus. De Veterinaire Dienst be-nadrukt dat klanten die niet op het afgesproken tijdstip aanwezig zijn, niet geholpen worden maar op-nieuw een afspraak moeten maken.

Voor het maken van een afspraak kan contact op worden opgenomen met telefoonnummer 522-4310 of 522-4320. Een afspraak kan ook worden gemaakt bij de Veterinaire Dienst zelf in Barcadera 1, Oran-jestad.

WGK-cursus november afgelast

ORANJESTAD — Het Wit Gele Kruis (WGK) laat middels een bericht op Facebook weten dat zij hebben besloten de voorbereidingscursus voor aankomende ou-ders ‘Curso Futuro pa Mayor’ van de maand november af te lassen.

Dit in verband met de situ-atie rondom Covid-19, om zo de veiligheid en gezond-heid van ouders en werkne-mers te beschermen. Onderwerpen die tijdens deze cursus van acht ses-sies normaliter aan bod komen zijn onder meer de complicaties tijdens zwan-gerschap en bevalling, praktische informatie van de verlos- en kraamafdelin-gen, voorbereiding op de be-

valling en gebitsverzorging tijdens de zwangerschap. Geïnteresseerden kunnen wel de reader aanschaffen voor 25 florin, deze is af te halen bij het hoofdkantoor in Oranjestad tussen 08.00 uur en 13.00 uur of tussen 14.00 en 17.00 uur. Op deze manier kan men de informatie tenminste toch schriftelijk ontvangen.

Openingstijden

Amigoe di Aruba

Maandag t/m Vrijdag

8:00 tot 16:30 uur

Geen lunch pauzes!

Den Cayente

Terug bij af?

Ariën Rasmijn (1975) is journalist. Naast zijn pu-blicaties in de Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek op Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: dencayente@gmail.com. Den Cayente is online te volgen op www.dencay-ente.com.

Terwijl ik dit schrijf lijkt het erop dat Joe Biden de Ame-rikaanse presidentsverkie-zingen nipt gaat winnen. Daarmee komt een electo-rale thriller zonder prece-dent en een periode van vier jaar van pure waanzin tot een eind. Eindelijk een echt lichtpunt in deze lange don-kere nacht van 2020. Maar niet voordat een complete meltdown plaatsvindt met eisen van de Republikeinen voor een hervertelling en de ene na de andere onterechte claim van fraude. Het is dus nog lang niet over en wellicht wordt het voor lange tijd hoorlijk onveilig in de straten in de VS. Hopelijk weten ze daar onder nieuw management de pandemie eindelijk onder controle te krijgen. Alleen door echte stappen te onder-nemen om verspreiding te

voorkomen en niet door sim-pelweg te drukken op her-opening kan de economie op termijn worden gered. Zieke mensen werken immers niet en bange mensen vermijden winkels en gaan dit jaar en waarschijnlijk ook volgend jaar niet op vakantie, mocht dat al überhaupt aan de orde zijn omdat het desbe-treffende land haar situatie genoeg onder controle heeft.

Het lijkt mij dus in ieder geval beter voor Aruba dat Biden de boel daar in de VS overneemt, want in tegen-stelling tot Donald Trump lijkt hij wel een plan te heb-ben en wel te luisteren naar wetenschappers.

Hopelijk kan onder hem het virus in bedwang worden gebracht en kunnen meer Amerikanen op termijn weer aan het werk, de stra-ten op, de winkels in en wie weet op vakantie. Maar dan moeten wij daar ook klaar voor zijn. Na het Gusto-cluster in augustus lijken de cijfers nu pas weer gunstig te worden, maar of wij zelf wijzer of voorzichtiger zijn geworden valt zeer te twij-felen. Volle parkeerplaatsen zoals bij Plaza Turismo of langs

de stranden, volle patio's bij tal van horeca, samenkom-sten achter warenhuizen, young professionals die af-teren op de krappe zolder van die ene nieuwe tent en natuurlijk Halloween.

De politie met de pers in haar kielzog wist een paar tenten te sluiten, maar van de echte feesten op afgele-gen rancho's en afgehuurde woningen met zwembad wisten alleen de mensen die verhalen op Instagram volgen. Gusto was één plek en het leverde ons maanden van ellende op, jaagde tien-tallen mensen de dood in en wie weet hoeveel mensen voor lange tijd, misschien zelfs voor altijd, de zorg in.

Halloween werd op veel meer plekken gevierd, van Yen Yen en Yolo tot aan Daimari en overal daar tus-senin. Hoe groot de olievlek

van besmetting daarvan zal zijn zullen we in de komen-de week zien, maar het laat zich heel makkelijk raden. Reken maar dat het weer de verkeerde kant op gaat en we weer ver weg van huis zullen raken. En dan gaan diezelfde mensen die de boel voor iedereen heb-ben verpest zeuren over dat ze niet snel genoeg door de DVG worden teruggebeld.

Hoeveel ouders, opa's en oma's, vrienden en collega's zullen deze keer ziek wor-den? Als het Gusto-cluster – één nachtclub in augustus in tegenstelling tot ik weet niet hoeveel feesten het af-gelopen weekend – het zie-kenhuis al door zijn hoeven liet zakken, zullen we nu dan eindelijk toch meema-ken dat artsen on the spot zullen moeten besluiten over wie aan de beademing gaat en wie, hopelijk nog



met een spuitje morfine ter verzachting, dan maar zal moeten stikken in de gang? Yolo indeed. Ik had me ver-domme zo voorgenomen om voorlopig niet meer over co-rona te schrijven, maar daar gaan we weer. Ik hoop dat het je selfie en je post waard was en dat je hebt kunnen genieten aan je tafel, met je fles in een tent waar je niet eens mocht dansen of naar de bar mocht lopen. Althans, dat dat is als we de uitba-ters van die tenten moeten geloven.

We zijn niet eens bij de feestdagen waarvan het zie-kenhuis al vanuit gaat dat ze de derde golf gaan veroor-zaken in januari, maar nu al gaat het mis.

Nu worden alle verzoeken voor evenementen in de-cember door de politie op-geschort tot er een plan is, maar dat plan had er allang moeten zijn en Halloween had gewoon gecancelld moe-ten worden. Maar goed, we zullen zien in de komende weken. Ik ga er in ieder ge-val vanuit dat we terug gaan naar af en dat de schade dit keer nog groter zou kunnen worden. Echt, jullie zoeken het maar uit.

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

3					7		8
	9		7		4		
			3	9			5
			8		5		4
4	5		9		1		
1				2	9		
		3			6		1
5		8					6

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

Wet Kinderombudsman klaar voor behandeling

WILLEMSTAD — De Landsverordening Kinderombudsman is klaar voor behandeling in een openbare vergadering van de Staten. Dat heeft de Centrale Commissie van het parlement gisteren besloten aan het einde van een zeer korte bijeenkomst. Het wetsvoorstel gaat ervan uit dat de huidige Landsverordening Ombudsman wordt aangepast zodat er de mogelijkheid is om een kinderombudsman op Curaçao te introduceren

De wetswijziging gaat ervan uit dat er een ombudsman-plaatsvervanger wordt aangewezen door de zittende ombudsman. Deze zal specifiek de taak van kinderombudsman moeten krijgen. Onder het takenpakket valt onder meer het bevorderen dat de rechten van jeugdigen worden geëerbiedigd door bestuursorganen en privaatrechtelijke organisaties. Verder moet er informatie verstrekt worden over de rechten van jongeren, gevraagd en ongevraagd advies worden gegeven aan regering en Staten over wetgeving en beleid die de rechten van jeugdigen raken, en het instellen van onderzoek

naar de eerbiediging van de rechten van jongeren en het houden van toezicht op de wijze waarop klachten van jongeren of hun wettelijke vertegenwoordigers door de daartoe bevoegde bestuursorganen of privaatrechtelijke organisaties worden behandeld.

In de conceptwetswijziging wordt ook vermeld dat De Kinderombudsman zoveel mogelijk ‘rekening moet houden met het belang en de mening van de jeugdige die in staat is om zijn eigen mening te vormen, waarbij aan de mening van de jeugdige passend belang wordt gehecht in overeenstem-

ming met zijn/haar leeftijd en rijpheid’. De wet bevat ook bepalingen die het mogelijk maken voor burgers om de (kinder)ombudsman te verzoeken een onderzoek in te stellen als de rechten of belangen van jeugdigen in het geding zijn.

De behandeling van het wetsvoorstel in de Centrale Commissie duurde gisterochtend vrij kort. Slechts twee Statenleden hadden zich voor het enige agendapunt van de vergadering ingeschreven, de MAN-leden Giselle Mc William en (fractievoorzitter) Elsa Rozendal. Beiden stelden tevreden te zijn dat Curaçao nu eindelijk een Kinderombudsman zal krijgen. Rozendal gaf aan dat Curaçao niet achter kan blijven bij andere landen van het Koninkrijk en hield een pleidooi om de wet op 20 november, de Internationale Dag van de Rechten van het Kind, van kracht te laten worden. Rozendal hield nogmaals een pleidooi voor het instellen van een ‘pedowatch’ op het eiland, om kinderen meer tegen pedofielen te kunnen beschermen.

Mc William stelde op haar beurt trots te zijn dat het de huidige regering is gelukt om in haar regeerperiode werk te kunnen maken van het instellen van De Kinderombudsman. Ze stond ook stil bij de bevoegdheid om óf op verzoek óf op eigen initiatief onderzoek te kunnen verrichten naar mogelijke overtredingen van rechten van kinderen op het eiland.

De vergadering werd door Statenvoorzitter Ana-Maria Pauletta (PAR) afgehamerd nadat een Statenmeerderheid had aangegeven dat er een eindverslag van de behandeling moest worden opgesteld, aangezien het onderwerp klaar is voor een openbare behandeling.

Defensie:

‘Wacawa blijft oefenterrein, wordt géén militaire basis’

WILLEMSTAD — Er komt absoluut geen derde militaire basis op Curaçao. Het bericht werd eerder deze week door een burger gedeeld. “Het verhaal is onzin en volledig verzonnen. Er komt geen Defensiebasis op het oefenterrein Wacawa.” Dat zegt Stefan de Haan, defensiewoordvoerder in het Caribisch gebied, aan de *Amigoe*.

door Norman E. Serphos

Defensie is overigens niet de eigenaar van het terrein van Wacawa in Bándabou, waar veelal schietoefeningen plaatsvinden. “Wij huren het slechts en hebben hiervoor een overeenkomst met de eigenaar”, verduidelijkt De Haan.

Defensie telt op Curaçao twee militaire basissen, op Parera en Suffisant, één op Aruba bij Savaneta en een bij Point Blanche op Sint Maarten voor de Bovenwindse Eilanden. Een derde basis op Curaçao waar honderd militairen zullen worden gestationeerd, is volgens De



Foto: Defensie Caribisch gebied

fensie ‘niet waar’ en ‘volledig uit de lucht gegrepen’.

Op Wacawa, alsmede op andere locaties op het eiland, is momenteel een grote landmachtoefening ‘Caribbean Beaver’ gaande. De eenheid van de Koninklijke Landmacht die hier traint, is het 101 Geniebatljon, dat bestaat uit een aantal gespecialiseerde constructie-eenheden die bouwwerkzaam-

heden uitvoeren. Over deze oefening heeft Defensie op 12 oktober een persbericht doen uitgedaan. “Er is hier dus gewoon transparant over gecommuniceerd”, zo stelt De Haan.

De burger gebruikte in zijn bericht terminologieën als ‘militair regiem’ en ‘militair ingrijpen’. “Dit is volledig uit de lucht gegrepen, ik weet niet hoe hij erbij komt, er is

op geen enkele manier sprake van. Het optuigen van een ‘kamp voor lastige burgers’ is te bizar voor woorden. Kortom, niets van waar”, aldus de woordvoerder aan de redactie. “Overigens vinden wij het jammer dat de persoon in kwestie geen contact met ons gezocht heeft voor een reactie; hij heeft geen enkele beweringen bij ons geleverd.”

Reisadvies Rutte zorgt voor run op vakanties naar Curaçao

WILLEMSTAD — Reisorganisaties Corendon en TUI krijgen sinds dinsdagavond duidelijk meer boekingen binnen voor reizen naar Curaçao; toen gaf de Nederlandse premier Mark Rutte op zijn persconferentie een ‘dringend’ negatief reisadvies voor reizen naar het buitenland tot half januari, maar hij zei ook dat het Caribische gedeelte van het Koninkrijk buiten dat advies valt.

De Curaçaose minister-president Eugene Rhuggenaath (PAR) is tevreden met het Nederlandse kabinetsbesluit. “Zeker gezien de mogelijke impact van een negatief reisadvies op onze economie en groeiperspectief voor wat betreft investeringen en werkgelegenheid, met name in de toeristische sector. Ook de luchtverbinding tussen de landen en eilanden van het Koninkrijk is belangrijk. Als kwetsbare eilanden hebben we een andere realiteit vergeleken met Europese landen, waardoor we met meer aspecten en consequenties rekening moeten houden”, verklaart

Rhuggenaath tegenover deze krant. De economische en sociale gevolgen, maar ook de impact op de gezondheid, zouden bij een negatief reisadvies desastreuus zijn voor Curaçao. Denk aan burgers die hun inkomen verliezen, de stress van geldzorgen en onzekerheid, maar ook meer huishoudens die vanwege armoede er een ongezond voedingspatroon op nahouden.

Opluchting

Ook Chata-voorzitter Hans Slier haalt opgelucht adem. De vertegenwoordiger van de hospitalitysector zat met samengeknepen billen op de persconferentie te wachten. Toen het verlossende woord kwam, was er een enorme opluchting binnen de branche, maar ook bij zijn medewerkers. Zo zei Slier eergisteren op *Paradise FM*: “Als het toerisme weer voor drie maanden zou worden lamgelegd dan had Nederland er weer twee of drie miljard gulden tegenaan kunnen gooien. De economie zou voor jaren structureel zijn ontwricht. Dit zou tot enorme werkloosheid hebben geleid, met alle sociaal-

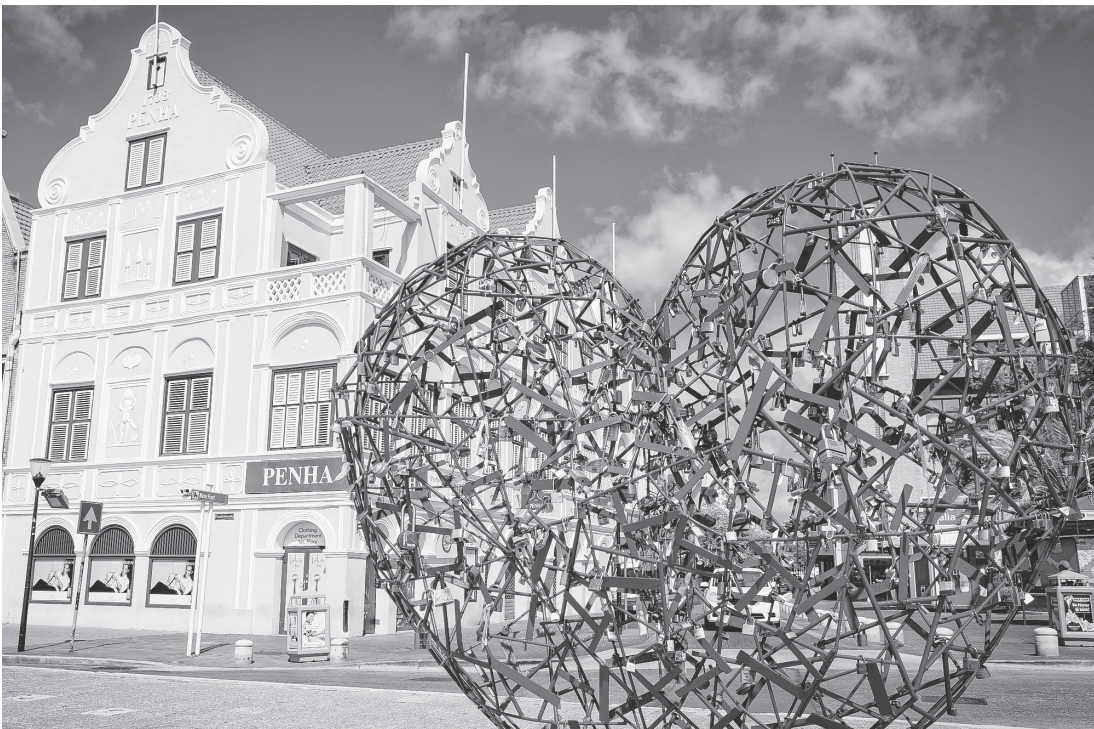


Foto: Shutterstock

maatschappelijke problemen van dien.”

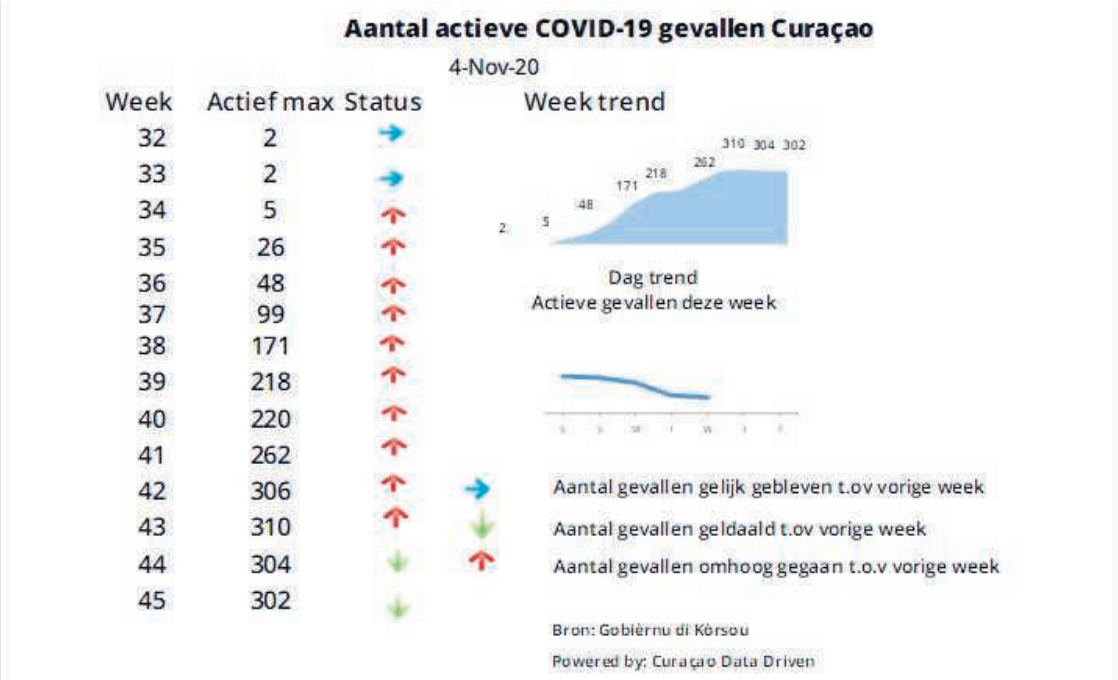
“We zagen de boekingen naar Curaçao direct binnenstromen na de persconferentie”, aldus een woordvoerder van Corendon. TUI merkt eenzelfde ontwikkeling. Een zegsvrouw geeft aan dat er ‘meer belangstelling’ is ten opzichte van de afgelopen tijd. Beide organisaties kunnen nog geen

specifieke boekingscijfers geven.

Grip

Volgens Rick van der Pluijm, Head of TUI Dutch Caribbean, is er veel belangstelling voor reizen naar Curaçao en dat zal alleen nog maar toenemen. “Reizigers weten dat er een streng testregime is en weten dat ze van een ont-

Weer coronapatiënt in CMC overleden



WILLEMSTAD — Een van de vijf coronapatiënten die geïsoleerd in het Curaçao Medical Center (CMC) liggen, is gisteren overleden. Het is de derde besmette persoon die in het ziekenhuis sterft, waarvan er twee onder de Covid-statistieken van Curaçao vallen.

Het eerste sterfgeval gereguleerd aan het coronavirus betrof een Nederlandse toerist. Hij werd in maart als het allereerste importgeval geregistreerd, omdat hij in Nederland besmet was geraakt. Hij werd op Curaçao ziek en met ademhalingsproblemen in het CMC opgenomen. Hierna overleed vorige maand een arts die op Bonaire werkte en daar medio september besmet was geraakt. Toen zijn gezondheid verslechterde werd hij eind september overgevlogen naar Curaçao, waar hij in

het CMC is overleden. Hij valt onder de Covid-statistieken van Bonaire. Gisteren bevestigde het CMC dat een derde patiënt is overleden aan het coronavirus. Het ziekenhuis verwijst naar de afdeling Epidemiologie van uitvoeringsorganisatie Geneeskunde & Gezondheidszaken (G&Gz) voor nadere informatie.

De *Amigoe* heeft van ingewijden vernomen dat het zou gaan om een patiënt die op de unit Intensive Care (ic) lag. Eergisteren werd er weer een patiënt op deze unit opgenomen. Sinds de uitbraak van het coronavirus in maart zijn 31 besmette personen in het CMC opgenomen voor nadere medische behandeling. Saillant detail hierbij is dat tot en met september tien mensen in het ziekenhuis werden opgenomen, terwijl er vorige maand een enorme stijging in ziekenhuisopnamen werd genoteerd: maar

lieft 20 coronapatiënten. Eergisteren werd er wederom een patiënt opgenomen. Tot slot meldt EPI dat eergisteren zes personen positief testten op het virus, terwijl 24 als hersteld werden verklaard. Sinds maart zijn 722 mensen genezen. Er werden eergisteren 160 mensen getest. Dit houdt in dat tot op heden 13.443 coronatests zijn gedaan.

De coronateller stond tot gisteren op 1000 besmettingen, waarvan 277 actieve gevallen. In de afgelopen dagen werden twee personen positief bevonden, maar bij nader onderzoek bleken ze eerder besmet te zijn geweest en daarna virusvrij verklaard, vandaar dat er nu melding wordt gemaakt van 1000 gevallen.

Bij het ter perse gaan van deze *Amigoe*-editie had EPI voor geen nieuwe coronainfo gepubliceerd.

Konket: Staten nu aan bod over inkortingswet

WILLEMSTAD — Het woord is nu aan het hoogste orgaan van het land, de Staten. Dit stelt minister Armin Konket (Bestuur, Planning en Dienstverlening, MAN) in een reactie op de oproep van Abvo-voorzitter Adrie Williams aan de Staten om de conceptlandsverordening Inkorting Arbeidsvoorwaarden 2020 naar de regering terug te sturen.

Volgens Williams is de wet in strijd met de Landsverordening Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (LGOA) tot stand gekomen. Deze wet regelt onder meer het functioneren van het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA),

het overlegplatform waarin ambtenarenbonden en de overheid overleg voeren en tot overeenstemming moeten zien te komen over alles wat met de rechtspositie van ambtenaren te maken heeft. De Abvo-voorzitter wijst erop dat wanneer de partijen in het CGOA niet tot overeenstemming kunnen komen, dit aan de advies- en arbitragecommissie moet worden voorgelegd en dat is in dit geval niet gebeurd. De regering koos er volgens Williams voor om een advies bij de Raad van Advies (RvA) aan te vragen. Dinsdag riep Williams in de *Amigoe* de Statenleden op om het wetsvoorstel naar de regering terug te sturen. Konket wenste gisteren niet in detail in te gaan op de kritiek van de Abvo-voorzitter.

Hij wijst er alleen op dat de Staten in deze zaak het laatste woord hebben, terwijl hij ook naar het advies van de Raad van Advies over de gevolgde procedure door de regering verwijst. In haar advies gaf de RvA aan zich in de handelwijze van de regering in deze zaak te kunnen vinden. De bewuste wet heeft als doel om te komen tot de korting van 12,5 procent op de algemene arbeidsvoorwaarden van alle werknemers in de (semi)publieke sector en staat voor morgen op de agenda van een bijeenkomst van de Centrale Commissie van de Staten. De aanvangstijd van deze vergadering was oorspronkelijk vastgesteld om 09.00 uur, maar is nu uitgesteld tot 11.00 uur op dezelfde dag.

Koninkrijk

Premier Rhuggenaath zegt tot slot dat het Nederlands besluit het resultaat is van intensief overleg tussen experts van Nederland en Curaçao. “En ja, ook de inzet van staatssecretaris Raymond Knops en zijn collega’s Paul Blokhuis (staatssecretaris van Volksgezondheid, Welzijn en Sport) en premier Mark Rutte. Dit wederzijdse overleg en begrip is wat ik verwacht van Koninkrijkspartners middenin een crisis en daarvoor ben ik tevreden en dankbaar.”

Hòfi Kultural zet zich in voor ouderen

KRALENDIJK — Hòfi Kultural start binnenkort het maatjesproject, genaamd 'Kompañá nos Grandinan'. De organisatie zoekt daarvoor vrijwilligers.

Kompañá nos Grandinan, 'samen met de ouderen en samen voor de ouderen', koppelt vrijwilligers aan ongeveer tien kwetsbare ouderen op Bonaire. Ouderen die behoefte hebben aan persoonlijk contact, maar hiervoor niet altijd een beroep kunnen doen op vrienden, burens of familie. En juist nu, tijdens de coronacrisis, is de eenzaamheid onder deze groep groot en daarom gaat Hòfi Kultural van start met dit project.

Persoonlijke aandacht is voor iedereen belangrijk en een vrijwilliger kan de eenzaamheid helpen doorbreken, schrijft de organisatie in een persbericht. De vrijwilliger brengt wekelijks een bezoek aan een oudere om samen iets te ondernemen. Een wandeling maken, een praatje, een autorit naar de boulevard, samen een boodschap doen. "Persoonlijke aandacht en een luisterend oor. Dat is niet alleen fijn

voor de oudere, maar levert de vrijwilliger ook een mooie ervaring op." De ouderen die deelnemen in dit project worden zorgvuldig benaderd, aldus de organisatie. Kompañá nos Grandinan werkt hiervoor nauw samen met specialisten en zorginstanties. Wanneer het maatjesproject precies van start gaat, is niet bekend.

Vrijwilligers
Een aantal vrijwilligers heeft zich al aangemeld. "Na mijn pensioen wilde ik iets betekenen voor ouderen op Bonaire. En dit project spreekt me aan. Ik doe mee", zegt Lala Montanus. Ook Maria Varela Put sloot zich Hòfi Kultural van start met dit project.

Hòfi Kultural

Kompañá nos Grandinan is een project van Hòfi Kultural, onderdeel van Fundashon Plataforma Kultural. Hòfi Kultural zet zich al jaren in voor bewoners op Bonaire door het organiseren van activiteiten om het culturele klimaat te stimuleren. Zo organiseert Hòfi Kultural wekelijks gratis muziekles voor ouderen en loopt er momenteel een straatart-project waaraan tientallen jongeren op Bonaire deelnemen. Meer informatie over de activiteiten: <http://www.hofikultural.com/activiteiten>

Conclusie: niet-ontvankelijk

Bezwaar politieagent tegen uitblijven uitbetaling toelage

WILLEMSTAD — Een lid van het Interne Bijstand Team (IBT) van de politie streed onlangs tegen de intrekking van een eerder toegekende maandelijkse toelage van 750 gulden met ingang van 1 maart vorig jaar. Zijn bezwaar is afgelopen week niet-ontvankelijk verklaard.

De toelage voor de duur van zijn aanstelling in het team is op 30 september 2011 toegekend. Deze toekenning werd op 22 februari vorig jaar door de minister van Justitie Quincy Girigorie (PAR) ingetrokken. De agent ging op 7 mei in bezwaar en het bezwaarschrift werd op 21 september behandeld.

Het gerecht heeft eerst getoetst of het bezwaar tijdig werd ingediend. Niet in geschil is dat hij de bestreden beschikking op 21 maart vo-

rig jaar heeft ontvangen. De termijn om bezwaar te maken is dus aangevangen op 22 maart. Gelet hierop dient te worden geconcludeerd dat de bezwaartermijn op 22 april verlopen is. De agent heeft echter op 7 mei, en dus te laat, bezwaar gemaakt.

Hij stelt dat de termijnoverschrijding verschoonbaar is en voerde daartoe aan dat hij bij brief van 24 april verleniging van de bezwaartermijn verzocht. Het verzoek werd op 30 april ingediend.

Ter zitting heeft de agent een brief gedateerd 4 juni 2019 overgelegd, waarin de minister aan hem heeft meegedeeld dat ondanks het feit dat de wettelijke bezwaartermijn al verstreken was, hij in de gelegenheid wordt gesteld om uiterlijk 15 mei 2019 bezwaar te maken tegen de bestreden beschikking. Het betoog faalt. De minister is niet bevoegd om een in de wet, in dit geval artikel 41, eerste lid, van de Rechtspraak Arbeidsrecht (RAR), vastgelegde termijn te wijzigen. Zijn brief kan dan ook niet het beoogde gevolg, namelijk verlenging van de bezwaartermijn, hebben. Bovendien geldt dat zelfs als de brief van 24 april als een pro forma bezwaarschrift zou worden aan-

gemerkt deze de agent niet kan baten, omdat die brief na het verlopen van de bezwaartermijn is ingediend. De agent stelde voorts dat hij het bezwaar binnen de in artikel 56, eerste lid, van de Landsverordening administratieve rechtspraak opgenomen bezwaartermijn heeft ingediend. Ook deze stelling kan hem niet baten. Deze omstandigheid valt toe te schrijven aan onbekendheid met de geldelijke wettelijke regeling, aldus de ambtenarenrechter. Deze onbekendheid komt echter voor zijn risico. Het stond hem namelijk vrij om zich van juridische bijstand te laten voorzien. Dat in de bestreden beschikking geen rechtsmiddelenclausule is opgenomen, maakt dat niet anders.



Foto: Ediel Sumbro

Archieffoto Gerrit Schotte.

nieuw veroordeeld in de ont-nemingszaak Babel, tot het betalen van 1,8 miljoen gulden, anders moet hij nóg drie jaar lang de cel in. Schotte is volgens zijn advocaat Marije Vaders inmiddels in cassatie gegaan tegen deze veroordeeling.

De 1,8 miljoen gulden is gebaseerd op de passieve, ambtelijke corruptie waarvoor Schotte in 2018 werd veroordeeld voor zijn aandeel in de aankopen van terreinen op Bándabou (onder andere op Knip) die niet conform de wet zijn verlopen. Schotte zit al aan het eind van deze corruptieveroordeling. Het hof oordeelde onder meer dat het verweer van Schotte tegen de ontname van de 1,8 miljoen gulden niet aannemelijk heeft gemaakt dat hij de gelden op legale wijze heeft verkregen. Hij heeft

Nederland en Suriname gaan op veel fronten samenwerken

PARAMARIBO — Het tweedaagse overleg tussen Nederlandse en Surinaamse ambtenaren in Paramaribo heeft geleid tot een lange lijst van concrete samenwerkingsgebieden. Ondersteuning bij de aanpak van witwassen en corruptie, samenwerking om de voedselproductie in Suriname te verhogen en hulp bij het opzetten van een kunstmuseum zijn daarvan enkele voorbeelden. Dat staat in een gezamenlijke verklaring die is opgesteld.

Volgens de Nederlandse topambtenaar Thijs van der Plas hebben Nederland en Suriname de afgelopen dagen belangrijke stappen gezet naar het herstel van de onderlinge relatie. Van der Plas is heel blij met de resultaten van de ambtelijke bijeenkomst die ondanks het coronavirus toch door kon gaan, zo zei hij. Een van de belangrijkste onderwerpen is de vraag hoe de 17 miljoen euro besteed zal worden die Suriname nog tegoed heeft van Nederland. De wensen van Suriname tellen hierbij het zwaarst, zo zei Van der Plas.



Foto: De Ware Tijd/Irin Ngariman

Nu Chan Santokhi president is van Suriname worden de banden met Nederland weer hersteld.

Dit geld is een restant van de 1,6 miljard euro aan zogenoemde verdragsmiddelen die Suriname kreeg toen het onafhankelijk werd in 1975. De besteding van dit geld werd in 2012 gestopt nadat Suriname de omstrengen van het Amnestiewet had aangenomen. Deze wet zorgde

ervoor dat de verdachten van de Decembermoorden in 1982 gevrijwaard werden van strafrechtelijke vervolging.

De Surinaamse minister Albert Ramdin van Buitenlandse Zaken zei dat de gesprekken op gelijkwaardig

niveau zijn gevoerd. "Het is een goed begin van een proces van meer volwassenheid in onze relatie. Het is geen ontwikkelingssamenwerking meer, maar samenwerking tussen twee onafhankelijke staten op basis van de verbondenheid die er is", aldus Ramdin.

Het was meer dan tien jaar geleden dat er zo'n intensief overleg plaatsvond tussen Nederland en Suriname. Het is daarmee de eerste concrete invulling van de herstelde relatie tussen Nederland en Suriname, nadat Chan Santokhi in mei het presidentschap overnam van Desi Bouterse.

Het presidentschap van Bouterse, die in Nederland is veroordeeld voor de handel in cocaïne, stond de relatie tussen Nederland en Suriname de afgelopen tien jaar in de weg.

Rajendre Khargi nieuwe Surinaamse ambassadeur in Den Haag

PARAMARIBO — Als het aan de Surinaamse regering ligt, wordt Rajendre Khargi de nieuwe ambassadeur voor Suriname in Nederland. Dat heeft minister van Buitenlandse Zaken Albert Ramdin gisteren gezegd tijdens een bijeenkomst in Paramaribo.

De bedoeling is dat Khargi nog voor 25 november, wanneer Suriname de 45 jaar Onafhankelijkheid van Nederland viert, als ambassadeur wordt benoemd. Ook de nieuwe Nederlandse ambassadeur in Suriname, Henk van der Zwan, zal voor 25 november benoemd worden door de Nederlandse regering, zo is de afspraak die Nederland en Suriname hebben gemaakt.

Khargi heeft nu nog de Nederlandse nationaliteit, maar hij is bezig met het proces om de Surinaamse nationaliteit aan te nemen. Volgens de Surinaamse nieuwssite Starnieuws is Khargi een van de belangrijkste schrijvers van speeches voor president Santokhi.

Ook is hij onlangs adviseur geworden op het ministerie

van Buitenlandse Zaken, International Business en Internationale Samenwerking. Een van zijn taken is een instituut op te zetten dat tot doel heeft om de Nederlanders van Surinaamse afkomst, de zogenoemde diasporagemeenschap, meer te betrekken bij de ontwikkeling van Suriname.

Khargi is in Nederland jarenlang actief geweest in de journalistiek. Hij was onder meer werkzaam bij het Algemeen Nederlands Persbureau, de NOS en andere Nederlandse omroepen.

Gezaghebber Rijna blij met code geel:

'Gunstig voor lokale economie'

KRALENDIJK — Gezaghebber Edison Rijna is blij dat Nederland zijn verzoek heeft ingewilligd om voor Bonaire van code oranje naar code geel te gaan. "De verandering van code biedt hoop voor onze economie, het is ook een verlichting", aldus Rijna. "We moeten er wel rekening mee houden dat het een tijd duurt voordat we de positieve effecten merken."

In gesprek met de hotelsector en met ondernemers is dat zo uitgelegd, zegt de gezaghebber. "Het is namelijk zo dat passagiers die naar Bonaire willen komen hun reis eerst moeten plannen. Ze moeten boeken, en een verblijfsplaats regelen. Dat neemt allemaal tijd in beslag. Zoals ik vorige week zei, gaan we door met het onderzoeken van de mogelijkheden om het aantal vluchten naar Bonaire te verhogen, en ook het aantal landen uit te breiden van waaruit vluchten naar het eiland zijn toegestaan. Zodra dat duidelijk is, zal ik de samenleving hierover informeren." Code geel houdt in dat pas-

sagiers naar Bonaire mogen komen. Ze moeten zich wel bewust zijn van de risico's die ze zouden kunnen lopen. Ze moeten 72 uur voor vertrek een PCR-test doen, de uitslag moet negatief zijn. Ook moeten ze 48 uur voor vertrek een gezondheidsverklaring van de afdeling Publieke Gezondheid invullen. Afgelopen dinsdag verklaarde premier Mark Rutte tijdens zijn persconferentie dat inwoners van Nederland naar het Caribisch deel van het koninkrijk mogen reizen. Tot op dat moment was de code oranje nog voor Bonaire van kracht. Bonaire is goed voorbereid op

de overgang van code oranje naar code geel, zegt Rijna. Alle sectoren die met toeristen te maken hebben, hebben volgens hem maatregelen getroffen. "Wanneer we toestaan dat er meer passagiers naar het eiland komen, betekent dat ook dat we te maken kunnen krijgen met gevallen van mensen die met het virus zijn besmet. Maar dat is geen probleem. Een tijdje terug hadden we drie gevallen van Covid-19 bij mensen die uit Nederland naar Bonaire waren gekomen. De afdeling Publieke Gezondheid is meteen in actie gekomen en heeft zo voorkomen dat het virus zich verspreidde." Van de ABC-eilanden is alleen Aruba voor Nederland nog een 'code oranje'-bestemming, waardoor alleen nog noodzakelijke reizen zijn toegestaan. Datzelfde geldt overigens voor Sint Maarten.

Knops onder indruk van vooruitgang Sint Eustatius

ORANJESTAD — Staatssecretaris Raymond Knops van Koninkrijksrelaties is onder de indruk van de vooruitgang die Sint Eustatius heeft geboekt in de afgelopen twee jaar. Dat zegt hij in een video aan de eilandbewoners, die hij opnam tijdens zijn bezoek aan het eiland deze week.

Knops stelt in de Engelstalige video dat Sint Eustatius bijzonder zwaar is getroffen door de coronapandemie. Hoewel het eiland weinig coronabesmettingen kende tot nu toe, veertien in totaal, draait een belangrijk deel van de

economie op toerisme, en juist die sector is door het coronavirus bijna helemaal stil komen te liggen. Daarom heeft Nederland 2 miljoen dollar (zo'n 1,7 miljoen euro) extra beschikbaar gesteld voor de overheid. In 2018 zette Nederland het democratische bestuur van het eiland opzij vanwege 'verwaarlozing van de taken'. Inmiddels is er een nieuw gekozen Eilandsraad. Knops zegt dat de door Nederland aangestelde regeringscommissaris Marnix van Rij, en diens plaatsvervanger Ali-da Francis, 'volledig zullen meewerken om de democratie helemaal terug te bren-

gen op het eiland'. Knops heeft tijdens zijn bezoek gesproken met alle vijf de leden van de nieuwe Eilandsraad. In die gesprekken heeft Knops aangegeven dat hij er vertrouwen in heeft dat de leden 'hun taak op een goede wijze oppakken en meewerken om het eiland verder te brengen'. Voor wat de ontwikkeling van de afgelopen jaren betreft is er veel bereikt, zo zegt Knops in de video. Onder meer op het gebied van infrastructuur. Zo wordt de luchthaven opnieuw opgebouwd en zijn er verschillende wegen opgeknapt.

Euro

Verder omhoog

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen gingen vandaag verder omhoog, na de flinke rally in de afgelopen dagen. Beleggers hielden vooral de ontwikkelingen rond de verkiezingsstrijd in de Verenigde Staten in de gaten, waar de stemmen in een aantal doorslaggevende staten nog worden geteld. Op het Damrak moest ING het ontgelden na tegenvalende kwartaalcijfers. De resultaten van bouwver BAM vielen wel in de smaak bij beleggers. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde rond het middaguur 1,4 procent hoger op 573,12 punten. De hoofdindex won deze week al ruim 7 procent. De MidKap klom 1,1 procent tot 827,33 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs stegen tot 1,3 procent. Londen klom 0,5 procent, na het besluit van de Bank of England om de rente ongewijzigd te laten. Wel schroefde de Britse centrale bank zijn opkoopprogramma voor obligaties op om de economie te ondersteunen. De euro was 1,1797 dollar waard, tegen 1,1711 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,1 procent minder op 39,11 dollar. Brentolie klom 0,1 procent in prijs tot 41,26 dollar per vat.

Tokio

Hoger

TOKIO — De aandelenbeurzen in Japan is vandaag opnieuw stevig hoger gesloten. Beleggers trokken zich op aan de sterke koerswinsten op de Amerikaanse beurzen, waar met spanning werd gewacht op de uitkomst van de presidentsverkiezingen. De Democraat Joe Biden heeft een voorsprong op president Donald Trump, maar in verschillende staten worden de stemmen nog geteld. Ook werd uitgekeken naar het rentebesluit van de Amerikaanse Federal Reserve, dat later op de dag bekend wordt gemaakt. De Nikkei in Tokio eindigde met een winst van 1,7 procent op 24.105,28 punten. De Japanse hoofdindex keerde daarmee voor het eerst sinds 22 januari terug boven de 24.000 puntengrens. Vooral de Japanse techbedrijven waren in trek in navolging van de forse koerswinsten onder Amerikaanse branchege-noten. De Japanse farmaceut Eisai bereikte de dagelijkse stijgingslimiet van 17 procent. Beleggers reageerden enthousiast op berichten dat het bedrijf en zijn partner Biogen een stap dichterbij de goedkeuring van de Amerikaanse toezichthouder voor hun middel tegen Alzheimer zijn gekomen. De andere beurzen in de Aziatische regio wonnen eveneens terrein. De beursgraadmeter in Shanghai noteerde tussentijds 0,9 procent in de plus en de Hang Seng-index in Hongkong dikte 2,6 procent aan.

Wall Street

Opmars

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag hoger geopend. De afgelopen dagen gingen de graadmeters op Wall Street al flink omhoog ondanks onzekerheid over wie de nieuwe president van de Verenigde Staten wordt. Verder kijken beleggers uit naar het rentebesluit van de Federal Reserve, dat later op de dag komt. De chipsector staat ook in de belangstelling na goede resultaten van Qualcomm. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang 1,4 procent in de plus op 28.271 punten. De brede S&P 500 steeg 1,7 procent tot 3503 punten en de technologiegraadmeter Nasdaq won 2,1 procent tot 12.041 punten. De verkiezingen in de VS zijn twee dagen na de stemming nog altijd niet beslist. Een aantal belangrijke staten is nog aan het tellen, maar de Democratische presidentskandidaat Joe Biden lijkt de beste kans te hebben om verkozen te worden. Mogelijk komt vandaag een beslissing, al zal een zege voor Biden vrijwel zeker door de huidige president Donald Trump worden aangevochten.

Bank of England verwacht economische krimp in slotkwartaal

LONDEN — De Britse centrale bank is negatiever geworden over de economie van het Verenigd Koninkrijk. De Bank of England denkt dat die krimpt in het laatste kwartaal van dit jaar. Daarmee zou de krimp van de Britse economie als geheel in 2020 op 11 procent uitkomen. Volgend jaar zou daar een groei van 7,25 procent op volgen.

Vanwege de moeilijke economische situatie hield de Bank of England zijn belangrijkste rentetarief gelijk op 0,1 procent. Ook verhoogde de centrale bank zijn opkoopprogramma voor staatsleningen en bedrijfsobligaties. Volgend jaar wordt voor 895 miljard pond, omgerekend ongeveer 990 miljard euro, aan leningen opgekocht. Daarmee wil de Bank of England de economie aanwakkeren tijdens de coronacrisis en na het einde van



Foto: Shutterstock

de overgangperiode na de brexit. Mede door die brexit rekent de Bank of England erop dat de inflatie na de winter scherp zal stijgen. Over twee jaar verwacht de

centrale bank een inflatie van 1,95 procent, een jaar later zou de geldontwaarding 2,05 procent bedragen. Daarmee zou het doel van de bank van rond de 2 procent worden gehaald, waar

door de rente weer omhoog kan. Er zijn echter nog de nodige risico's voor de economie. De Bank of England herhaalde alles te doen wat nodig is om de economie te ondersteunen.

Coronapandemie jaagt verkopen Switch-consoles Nintendo aan

TOKIO — Door het vele thuiszitten vanwege de coronapandemie zijn spelcomputers niet aan te slepen. Vooral de populaire console Switch van het Japanse Nintendo werd in de zoektocht naar vertier in coronatijd veel verkocht. Dit kwam mede door de populariteit van verschillende games, waaronder bijvoorbeeld het populaire Animal Crossing.

De interesse voor de spelcomputer zorgde voor een stevige winstgroei bij de maker van de apparaten. Nintendo sloot de eerste helft van zijn gebroken boekjaar af met een operationele winst van 291,4 miljard yen,

omgerekend 2,4 miljard euro. Dat betekende op jaarbasis een verdrievoudiging. De goede prestaties zijn voor het Japanse bedrijf reden de verwachtingen voor het hele jaar op te schroeven. Van de populaire spelcomputer verwacht Nintendo er nu 24 miljoen te slijten, waar het eerder rekening hield met de verkoop van 19 miljoen Switch-consoles.

De cijfers van Nintendo tonen aan dat de spelcomputerindustrie één van de winnaars is van de coronacrisis. Concurrent Sony verhoogde onlangs ook al zijn verwachtingen voor dit jaar. Sony staat daarbij op het punt een nieuwe PlayStation-spelcomputer te lanceren.

Brussel: Herstel Nederlandse economie gaat jaren duren

BRUSSEL — De Nederlandse economie heeft waarschijnlijk nog jaren nodig om te herstellen van de coronacrisis. Volgens de Europese Commissie ligt het niet in de verwachting dat de omvang van de economie eind 2022 weer terug is op het pre-crisisniveau. In Europa als geheel is sprake van een vergelijkbaar beeld.

Volgens de zogeheten herfstprognose van Brussel krimpt de Nederlandse economie dit jaar wel iets minder hard dan voorzien. Maar daar staat tegenover dat er volgend jaar ook minder krachtig herstel valt te verwachten. Het precieze beeld voor de komende tijd is bovendien nog erg on-

zeker vanwege de tweede golf van de virusuitbraak en nieuwe lockdown-maatregelen. Voor 2020 rekent de commissie nu op 5,3 procent krimp in Nederland, waar bij de vorige raming in juli nog werd uitgegaan van een neergang van 6,8 procent. De bijstelling heeft alles te maken met de opleving van de economie in de zomermaanden. Voor 2021 gaan de rekenmeesters uit van een plus van 2,3 procent, gevolgd door 2 procent groei in 2022. Daarmee is de prognose uit Brussel minder optimistisch dan die van het Centraal Planbureau (CPB). Die belangrijke adviseur van het Nederlandse kabinet voorzag in september nog 3,5 procent groei in 2021.

Lufthansa heeft last van nieuwe lockdowns in Europa

KEULEN — Lufthansa heeft nog altijd veel last van de coronacrisis. De Duitse luchtvaartmaatschappij komt daarom niet aan nieuwe ingrepen om de crisis door te komen. De relatief goede prestaties van het zomerseizoen komen momenteel in het gedrang, nu een toenemend aantal Europese landen door tweede golven van de pandemie weer lockdowns instelt om reisbewegingen en dus besmettingen te beperken.

Lufthansa-topman Carsten Spohr zei dat Lufthansa ook de huidige capaciteit moet verduubelen als het de zware financiële gevolgen van de pandemie wil beperken. “We staan aan het

begin van een winter die straf en uitdagend zal zijn voor onze industrie”, aldus Spohr. Lufthansa durft een gedetailleerde financiële prognose voor de rest van het jaar dan ook niet aan.

De totale omzet voor de maanden juli, augustus en september kwam uit op 2,6 miljard euro. Dat was een jaar geleden nog ruim 10 miljard euro. Het verlies kwam in het derde kwartaal uit op bijna 1,3 miljard euro. In dezelfde periode vorig jaar boekte de vliegmaatschappij nog een positief resultaat van ongeveer dat bedrag.

De verliezen kunnen verder oplopen door de lockdowns en beperkte reisbewegingen.

Lufthansa zet daarom in op een lage vluchtcapaciteit en probeert de ondersteunende diensten tot een minimum te beperken.

Als het bedrijf volgend jaar weer uit de rode cijfers wil zijn, moet de capaciteit, de combinatie van het aantal vliegkilometers en het aantal zitplaatsen, weer omhoog naar ongeveer 50 procent. De huidige capaciteit wordt geschat op een kwart van wat het was.

AstraZeneca op koers met publicatie testresultaten coronamiddel

LONDEN — Farmaceut AstraZeneca verwacht nog altijd aan het einde van dit jaar de testresultaten van zijn coronavaccin te kunnen presenteren, zo werd in een handelsupdate gemeld. De Brits-Zweedse onderneming is één van de farmaceuten die in een gevorderd stadium is met zijn middel om het coronavirus eronder te krijgen.

Met de ontwikkeling van het potentiële Covid-19 vaccin, waarin het samen optrekt met de Universiteit van Oxford, wist het bedrijf zich te verzekeren van miljarden aan financiële middelen. Ook werden al meerdere deals over de versterking van het medicijn gesloten. Nederland en andere Europese landen hebben alvast miljoenen doses gereserveerd bij AstraZeneca. Waar AstraZeneca stappen bleef zetten met het coronaonderzoek, wist het bedrijf ook met zijn uitgebreide geneesmiddelenportfolio goed te scoren. De vraag naar medicijnen steeg, hoewel doktersbezoeken en diagnoses ontmoedigd werden als gevolg van de pande-



Foto: Shutterstock

mie. Productverkoop, exclusief betalingen uit samenwerkingsverbanden, stegen in het derde kwartaal van het jaar met 7 procent tot 6,5 miljard dollar. De winst per aandeel was met 0,94 dollar

wel wat minder dan waar kenners in doorsnee rekening mee hielden. Voor heel het jaar houdt het concern rekening met een omzetplus van 7 tot 12 procent. Verder rekent het bedrijf ook op een flink hogere winst.

Honderden Nederlandse banen op de tocht bij ING

AMSTERDAM — Vakbonden vrezen dat er bij de nieuwe reorganisatie bij ING ook honderden banen in Nederland verloren gaan. Van de duizend banen die het financiële concern wereldwijd tot eind 2021 schrapt, hebben er circa 600 betrekking op de zakenbank. Het personeel van dat onderdeel zit voor het grootste deel in Amsterdam.

FNV-bestuurder Gerard van Hees schat in dat de nieuwe ingreep in Nederland zo'n 200 tot 300 banen kan kosten. Hij dringt er bij ING op aan om te kijken of gedwongen ontslagen zoveel mogelijk voorkomen kunnen worden, bijvoorbeeld door elders binnen de bank nog een andere functie voor de betreffende medewerkers te vinden. Volgens de FNV'er zou het zonde zijn als er nu opeens veel talenten uit moeten die

straks na de coronacrisis mogelijk weer nodig zijn. De stap komt niet geheel onverwacht, erkent CNV-bestuurder Ike Wiersinga. Volgens haar waren de rendementen bij de zakenbank al langer wat minder. Wel vindt ze het niet kunnen dat ING banen schrapt en tegelijkertijd wel winst apart zet om straks, als de Europese Centrale Bank (ECB) dat weer goedvindt, dividend aan de aandeelhouders uit te keren.

“Het lijkt erop dat ING de coronacrisis op de medewerkers wil afwentelen”, aldus Wiersinga. Ze wijst ook de cao-onderhandelingen die momenteel aan de gang zijn.

ING heeft onlangs laten weten dat het concern de salarissen van zijn personeel voor de komende drie jaar wil bevriezen. De bonden kunnen zich absoluut niet vinden in dat voorstel.

Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Het ‘prikkel draad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

NEW YORK				AMSTERDAM			
		5-Nov				5-Nov	
DOW JONES	28.480,71	2.20%	AEX	572,19	1.23%		
S&P 500 INDEX	3.520,27	2.23%	ARCELORMITTAL	12,32	-1.88%		
NASDAQ	11.859,29	2.32%	AEGON NV	2,45	0.91%		
AMAZON.COM INC	3.340,75	3.07%	KONINKLIJKE AHOL	23,89	-1.04%		
APPLE INC	118,08	2.72%	AKZO NOBEL	88,20	0.92%		
BAIDU INC-SP ADR	143,03	1.94%	ASML HOLDING NV	336,60	4.32%		
BERKSHIRE HATH-B	210,04	1.88%	DSM (KONIN)	147,10	2.72%		
BOEING CO/THE	156,36	3.12%	HAL TRUST	112,80	0.18%		
CITIGROUP INC	43,35	3.01%	HEINEKEN NV	81,98	3.43%		
COCA-COLA CO	50,12	1.93%	ING GROEP NV	6,03	-5.85%		
COSTCO WHOLESALE	385,49	2.48%	KPN (KONIN) NV	2,28	-0.04%		
WALT DISNEY CO	127,76	2.15%	KONINKLIJKE PHIL	43,20	1.40%		
3D SYSTEMS CORP	6,25	5.75%	RANDSTAD NV	46,13	0.99%		
EBAY INC	49,37	3.24%	ROYAL DUTCH S-H-A	11,43	-1.35%		
FACEBOOK INC-A	293,60	2.16%	TOMTOM NV	6,14	0.99%		
GENERAL ELECTRIC	8,01	1.97%	TOTAL SE	27,55	-1.25%		
ALPHABET INC-A	1.767,25	1.23%	UNILEVER NV	51,58	0.47%		
HP INC	19,15	4.76%	W.P. STEWART HOL	649,46	2.12%		
HOME DEPOT INC	288,65	2.10%	SCOTIA FUNDS		4-Nov		
INTEL CORP	45,88	0.38%	MONEY MARKET	13,5976	0.00%		
JOHNSON&JOHNSON	141,43	1.46%	US DOLLAR BOND	2,9928	-0.06%		
MICROSOFT CORP	222,57	2.86%	GLOBAL EQUITY	3,1039	1.53%		
PROCTER & GAMBLE	143,14	1.78%	US EQUITY	17,8818	1.69%		
ROYAL DUTCH-ADR	27,00	0.37%	CANADIAN EQUITY	2,6779	0.74%		
STARBUCKS CORP	90,69	1.00%	FUNDS		4-Nov		
TWITTER INC	43,17	0.95%	BSF DEFENSIVE	120,67	0.48%		
WALMART INC	143,81	1.30%	BSF CONSERVATIVE	109,66	0.68%		
EXCHANGE TRADED FUND		5-Nov	BSF MODERATE	134,78	1.06%		
ALERIAN MLP - AMLP	21,71	2.45%	BSF AGGRESSIVE	151,27	1.56%		
ISH GBL HY BD - GHY	49,15	0.99%	BGF MULTI ASSET INC	9,67	0.31%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	85,78	0.64%	BGF GBL ALLOCATION	66,53	1.37%		
ISH SELECT DIV - DIVY	86,85	2.64%	BGF USD CORE BOND	18,23	0.16%		
ISH MSCI EMKT - EEM	47,46	1.16%	BGF FIX INC GBL OP	15,24	-0.13%		
ISH MSCI PAC - EPP	43,11	2.50%	BGF USD HI YIELD BND	36,05	0.36%		
ISH RUSSELL - IWW	206,61	2.25%	CURRENCIES		5-Nov		
ISH S&P 500 - SPY	60,89	2.35%	YEN/USD	103,8100	-0.68%		
ISH EUROPE - IEV	43,08	2.54%	EUR/USD	1,1807	0.69%		
INVESCO QQQ TRUS	293,72	2.37%	CAN/USD	1,3043	-0.71%		
INVESCO DB COMMO	13,22	0.92%	GBP/USD	1,3071	0.64%		
SPDR S&P INT DIV-DWX	34,37	1.72%	COMMODITIES		5-Nov		
SPDR S&P MID 400	371,32	2.79%	OIL WTI	38,99	-0.41%		
SPDR S&P 600 SMA	66,67	3.04%	GOLD	1944,81	2.20%		
VANGUARD REIT - VNQ	81,09	1.27%	SILVER	25,01	4.66%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49,99	1.03%	WHEAT	606,00	0.00%		
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

ANUNCIO

SETAR ta informa cu lo tin trabounan di mantencion riba e caminda principal entre Kibaima y Santa Cruz:

Diabierna 6 y diasabra 7 di november 2020 di 7.00 am - 1.00 pm

Tene na cuenta cu e caminda lo ta parcialmente cera den ambos direccion entre Drive-Inn te cu e T-weg di Rooi Bosal.

SETAR ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.



BANCO DI CARIBE

Banco di Caribe is weer volgens de reguliere openingstijden open

ORANJESTAD – Banco di Caribe is verheugd aan te kunnen kondigen dat de bank vanaf woensdag 4 november weer de reguliere openingstijden hanteert.

Om het kantoor zoveel mogelijk coronavrij te houden wordt klanten vriendelijk gevraagd om rekening met enkele aanpassingen te houden. Voor alle bankdiensten, met uitzondering van de kassa, is een afspraak vereist. Banco di Caribe benadrukt dat alle maatregelen die met Covid-19 te maken hebben nog steeds geldig zijn en dat de bank zich daarom aan de hygiëneregels en sociale afstand zal blijven houden.

Online aanmelden

Banco di Caribe wil klanten eraan herinneren dat alle bankdiensten ook online geregeld kunnen worden. Via de website www.banccodicaribe.com kunnen klanten een lening, pinpas, multiscard en zelfs SMS diensten aanvragen. Klanten die persoonlijke hulp nodig hebben wordt aangeraden een e-mail naar infoaruba@banccodicaribe.com te sturen en een afspraak te maken. Vooral in deze tijden waar wij aan het ‘nieuwe normaal’ moeten wennen en waar sociale afstand van belang is, worden klanten van Banco di Caribe uitgenodigd om de website te bekijken.

Nieuwe openingstijden

Banco di Caribe is geopend van maandag tot en met vrijdag, van 8.00 uur tot 16.00 uur. Er wordt de klanten vriendelijk gevraagd aan de voorwaarden van de DVG te voldoen en om sociale afstand te blijven hanteren en mondkapjes te dragen. Banco di Caribe vraagt de klanten om begrip aangezien de bankdiensten iets langer kunnen duren, omdat er maar een beperkt aantal mensen in de bank is toegestaan. Voor meer informatie, ga naar www.banccodicaribe.com.

Huisartsen

Dienstdoende huisartsen
Donderdag, 5 november 2020

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas
Dr. Veringa

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
San Nicolas
584-5712

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Dakota
588-7364

Tips & Weetjes met



Wasverzachter vervangen door azijn

Toegegeven: azijn staat niet bepaald bekend om zijn lekkere geur, en wasverzachter wél. Waarom zou je de heerlijk geurende wasverzachter dan vervangen door een scheutje azijn? Azijn heeft deze zes voordelen voor je was.



Goedkoper

Een fles natuuraazijn is spotgoedkoop, iets wat we niet kunnen zeggen van wasverzachter. Het is dus een veel voordeliger alternatief dat net zo goed werkt. Azijn weet je kleding namelijk net zo goed zacht te maken.

Geen irritatie

Waar resten wasverzachter in je kleding nog weleens kunnen leiden tot irritatie, zorgt azijn veel minder snel voor jeuk. Heb je een gevoelige huid of last van schurende kleding, dan kan azijn dus een uitkomst zijn.

Wasmachine ontkalken

Azijn is een echte multitasker. Want terwijl het middel je kleding zachter maakt, kan het ook kalkaanslag in de wasmachine verminderen. Daardoor gaat je wasmachine een stuk langer mee en komen er minder vieze luchtjes uit. Twee vliegen in één klap!

Minder statisch

Voor al in de winter willen onze favoriete kledingstukken nog weleens statisch worden en ons kapsel ruïneren. Als je azijn gebruikt tijdens de was is dit verleden tijd, want het zure goedje gaat het statisch worden van de kleding tegen. Handig!

Kleurbehoud

Niet alleen maakt azijn de was zachter, ook zorgt het ervoor dat de kleuren van je kleding beter behouden worden. Wel zo fijn als je favoriete shirt niet na een paar keer wassen al verschoten is! Azijn helpt zowel de kleuren van bonte was als van de zwarte was te beschermen.

Minder schadelijk

Natuuraazijn is zoals de naam al doet vermoeden een natuurproduct. Het is daarom minder verontreinigend als het in het water terecht komt dan wasverzachter. Dit middel is vaak een stuk chemischer en daarom minder vriendelijk voor het milieu.

Dosering en geur

We zeiden het al even: de geur van azijn is misschien niet zo aangenaam. Geen zorgen, zodra de was opdroogt verdwijnt ook het scherpe luchtje. Gebruik ook niet te veel azijn. Heb je hard water in jouw woonplaats, gebruik dan ongeveer een koffiekopje vol azijn. In een gebied met zacht water heb je daarentegen al genoeg aan een klein scheutje.



Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com

582-4333

Het weer

VRIJDAG 6 NOV 2020

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 20 en 28 km/u.

Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	36°	28 km/u	53%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:35	18:12	10 v/d 10	

VRIJDAGNACHT

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 15 en 24 km/u.

Min Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
27°	29°	24 km/u	86%
Maansopgang	Maansondergang		
23:14	12:24		

Oplossing sudoku 5 november

3	1	4	6	5	2	7	9	8
6	9	5	7	1	8	4	3	2
2	8	7	3	9	4	1	6	5
7	6	1	8	3	5	2	4	9
8	3	9	2	4	7	6	5	1
4	5	2	9	6	1	8	7	3
1	7	6	5	2	9	3	8	4
9	2	3	4	8	6	5	1	7
5	4	8	1	7	3	9	2	6

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Topixs Aruba Production
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Melissa Stamper (eind redacteur)
Nadine Salas
Ariën Rasmijn
Bobby Spier
Carina Weaver
Jan Jager
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Rushilene Lejuez
Lizayra Polak
aosaruba@amigoe.com

Topixs Aruba Production
Raisa Montilla
topixaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
adminaruba@amigoe.com

Administratie Abonnement:
Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Distributie en klachten over bezorging:
Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 4:30 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Ook onveilige situatie op school Den Bosch om cartoon

DEN BOSCH — Een leeraar maatschappijleer van het Pierson College in Den Bosch voelt zich onveilig als gevolg van onrust rond een lesuur over vrijheid van meningsuiting. Daarin werd ook een cartoon van Mohammed getoond. Leerlingen maakten een foto van een dia die tijdens de les vertoond werd en verspreidden die via sociale media. Dat leidde volgens de school tot onrust en emotionele reacties bij een aantal leerlingen en ouders. De school liet vandaag weten dat de docent wordt ondersteund vanwege de gevoelde onveiligheid.

“De schrik en de impact van de vele reacties zijn groot”, aldus de school. “De docent maakt het naar omstandigheden redelijk en we kijken in goed overleg wanneer de lessen weer hervat zullen worden. Op de school is het redelijk rustig, hoewel iedereen geschrokken is en geraakt door de heftigheid van de reacties.”

Volgens de school is door verspreiding van uit zijn verband geruikt beeldmateriaal een onveilige situatie ontstaan. In een persbericht laat de school weten dat ‘buiten de school onjuiste beelden over leerlingen en medewerkers van de school ontstonden, die als kwetsend werden ervaren’.

“Er is door leerlingen een foto gemaakt van een specifieke dia, die gaat over hoe de democratische rechts-



Pierson College in Den Bosch.

staat onder druk komt te staan wanneer bepaalde grondrechten met elkaar botsen, zoals vrijheid van meningsuiting, van religie en van betoging. Een van de voorbeelden daarvan betrof een cartoon van de profetie Mohammed”, aldus de school. Bij het verspreiden van beelden op sociale media ontbrak volgens de school de context waarin beelden werden besproken. Buitenstaan-

ders hebben zich vervolgens een oordeel gevormd over de lessituatie, wat leidde tot reacties en emoties, aldus de school. Het Pierson College heeft inmiddels onder meer gemeente, politie en Openbaar Ministerie ingeschakeld. Een woordvoerder van de politie onthield zich vandaag van commentaar en verwijst naar de reactie door de school.

In Rotterdam is een leraar ondergedoken vanwege een cartoon die hij in de klas had hangen. Daarop was een onthoofd persoon te zien, met op zijn T-shirt de tekst ‘Charlie Hebdo’, die zijn tong uitsteekt. Tegenover hem stond een islamitische extremist met een zwaard. Een foto van de tekening in het schoollokaal verscheen op internet, waarna de leraar werd bedreigd.

Foto: nl.wikipedia.org

2 jongeren in België opgepakt voor plannen aanslag

EUPEN — De Belgische politie heeft afgelopen week twee minderjarigen opgepakt die een terreuraanval hadden gepland. De jongeren van zestien en zeventien jaar zouden van plan zijn geweest een mesaanval uit te voeren op politiemensen en zouden al een video hebben opgenomen waarin ze trouw zwoeren aan terreurorganisatie IS.

Ze werden in Eupen in Oost-België gearresteerd, vóór de dodelijke aanslag maandag in Wenen, die in-

middels is opgeëist door IS. Het parket van Eupen meldt in een persbericht dat het tweetal wordt ver-

dacht van een ‘poging tot terroristische moord en deelname aan de activiteiten van een terroristische organisatie’. Beiden zijn voor de onderzoeksrechter en jeugdrechter geleid en in een jeugdinstelling geplaatst.

Volgens het OM zijn, dankzij de samenwerking met

federale autoriteiten en de binnenlandse veiligheidsdienst, ‘eventuele misdrijven voorkomen’. In het weekende zijn twee huiszoekingen gedaan, in Eupen en in Kelmis. Beide gemeenten liggen in Duitstalig België, vlakbij Aken. Omdat het gaat om minderjarigen geeft het OM geen verdere informatie.

Aantal opgenomen coronapatiënten weer gedaald

ROTTERDAM — Het aantal coronapatiënten in Nederlandse ziekenhuizen is voor de tweede dag op rij gedaald. Ziekenhuizen behandelen momenteel 2512 mensen op de verpleegafdelingen en intensive cares, 60 minder dan gisteren en 141 minder dan op dinsdag.

“Uitstekend nieuws”, zegt Ernst Kuipers, voorzitter van het Landelijk Netwerk Acute Zorg. Hij verwacht dat het aantal opgenomen patiënten de komende tijd langzaam verder kan dalen. Maar het zal volgens Kuipers nog weken tot maanden duren voor de zorg weer terug op het normale niveau is.

Volgens Kuipers is nu het ‘plateau’ bereikt. “Het duurt nog een aantal dagen om te zeggen wat het hoogste moment is, het kan zijn dat het morgen toch net

iets hoger is”, zegt hij. Bovendien is het nog te vroeg om te voorspellen hoe snel en hoe ver het aantal opgenomen patiënten de komende periode kan dalen. Maar Kuipers gaat ervan uit dat eind november minder mensen in een ziekenhuis liggen dan nu.

Het is belangrijk om de coronamaatregelen nog niet te versoepelen, benadrukt Kuipers. “We zijn er nog lang niet. Als het ons lukt om deze daling met de huidige set maatregelen vol te houden, ben je des te snel-

ler weer op een normaal niveau en kun je daarna des te sneller versoepelen.” Verpleegafdelingen behandelen momenteel 1905 patiënten, 55 minder dan gisteren en 139 minder dan op dinsdag. Het aantal patiënten op de intensive cares daalde licht. Daar liggen nu 607 mensen, vijf minder dan gisteren en twee minder dan op dinsdag.

Vanwege de coronadruckte, met name in de Randstad, begonnen ziekenhuizen eind september weer patiënten te verplaatsen naar andere regio's. In iets meer dan zes weken tijd zijn ruim duizend mensen zo gespreid. Twee Nederlandse patiënten liggen op een intensive care in Duitsland.

een aantal koppen rollen. Kardinaal Angelo Becciu, die betrokken was bij de vastgoeddeal, trad in september af.

Hij wordt beschuldigd van verduistering en nepotisme. Ook onder anderen de hoofden van de politie en de financiële autoriteit van het Vaticaan stapten op.

teerd in kostbaar vastgoed in Londen. Een onderzoek naar de aankoop van het gebouw deed binnen het Vaticaan

Paus stelt belangrijk bestuursorgaan Vaticaan onder toezicht

ROME — Paus Franciscus heeft het Staatssecretariaat van de Heilige Stoel gestript van toegang tot de eigen geldstromen en onder toezicht geplaatst. Dat maakte Franciscus vandaag bekend in een verklaring en een pauselijke brief. Het Staatssecretariaat is het belangrijkste bestuursorgaan binnen de Romeinse Curie.

Mogelijk heeft het besluit van de paus te maken met een recent financieel schandaal, waarbij geld van de kerk werd geïnves-

teerd in kostbaar vastgoed in Londen. Een onderzoek naar de aankoop van het gebouw deed binnen het Vaticaan

1e besmetting H1N2-varkensgriep ontdekt bij mens in Canada

EDMONTON — Voor het eerst is in Canada een besmetting bij een mens met het H1N2-virus ontdekt, een zeldzame variant van de varkensgriep. De Canadese gezondheidsautoriteiten meldden gisteren dat de besmetting halverwege oktober werd vastgesteld bij een persoon in de westelijke provincie Alberta.

Het gaat voornamelijk om één besmettingsgeval en volgens de lokale gezondheidsmedewerkers is 'er op dit moment geen verhoogd risico voor de bevolking van Alberta'. “Dit is het enige griepgeval dat tot dusver dit griepseizoen in Alberta is gemeld”, stond in de verklaring. De patiënt ervoer milde

griepsymptomen en is snel hersteld. De Canadese gezondheidsautoriteiten zoeken nog uit waar het virus vandaan is gekomen en of het gaat om een geïsoleerd geval.

Sinds 2005 zijn slechts 27 besmettingen met de H1N2-varkensgriep bij mensen

vastgesteld. Dit is een zeldzamere vorm dan de meer bekende H1N1-varkensgriep. De Mexicaanse griep, een H1N1-varkensgriep, veroorzaakte in 2009 een pandemie.

De H1H2-vorm kan worden opgelopen door blootstelling aan besmette varkens en verspreidt zich niet makkelijk van mens op mens. Het wordt niet opgelopen door het consumeren van varkensvlees of andere varkensproducten, aldus de Canadese autoriteiten.

Trump en Biden twitteren over tellen stemmen

WASHINGTON — De twee kandidaten in de race om het presidentschap van de Verenigde Staten hebben vanochtend (lokale tijd) van zich laten horen via Twitter. Zittend president Donald Trump en zijn uitdager Joe Biden deelden beiden een kort bericht over het tellen van de stemmen.

De Democraat Biden wil dat alle stemmen, inclusief poststemmen die mogelijk nog moeten binnenkomen, geteld worden, zo liet hij weten. Hij deelde een kort filmpje met de tekst ‘Tel elke stem’ en hij schreef: “Elke stem moet geteld worden”. Zijn Republikeinse rivaal Trump

probeert middels meerdere rechtszaken het tellen van de stemmen in een aantal sleutelstaten te stoppen. Hij schreef op Twitter: “STOP DE TELLING!”

Vandaag is in de VS de tweede dag na de presidentsverkiezingen van 3 november

aangebroken. In meerdere sleutelstaten gaan de twee kandidaten vrijwel gelijk op, met kleine marges. Hoewel Joe Biden al meer kiezersmannen op zijn naam heeft dan Trump, is het nog geen gelopen race. In een aantal staten moeten nog duizenden stembiljetten worden geteld. Trump en de Republikeinse Partij hebben tal van rechtszaken in verschillende staten aangespannen om te voorkomen dat de balans verder in het voordeel van Biden verschuift.

Verdubbeling aantal besmettingen dierziekte in China

LANZHOU — Het aantal mensen in de Chinese stad Lanzhou dat besmet is met de bacterie die de dierziekte brucellose veroorzaakt, is opgelopen tot 6620, aldus het staatsmedium *Global Times* vandaag. In september stond de teller op zo'n 3000 besmettingen.

De dierziekte komt voor bij runderen, maar ook bij varkens, schapen, geiten en honden. De ziekte geeft bij mensen griepachtige verschijnselen. Sommige symptomen kunnen chronisch worden. Gezondheidsautoriteiten in de stad in het noordwesten van China zeiden dat de uitbraak te wijten is aan een lek bij een biofarmaceutisch staatsbedrijf, waar in juli en augustus vorig jaar vaccins tegen brucellose werden ge-

maakt. De gezondheidsautoriteiten lieten weten dat in het biofarmaceutisch bedrijf een ontsmettingsmiddel was gebruikt waarvan de vervaldatum was verstreken. Daardoor was het bedrijf bij schoonmaakwerkzaamheden niet volledig vrijgemaakt van de bacterie die de ziekte brucellose veroorzaakt. Afvalgassen waarin de bacterie nog aanwezig was hebben aerosolen gevormd die met de wind mee naar het

Lanzhou Veterinaire Onderzoeksinstituut zijn gekomen, waar de uitbraak vorig jaar november voor het eerst werd opgemerkt. Volgens de *Global Times* werd het biofarmaceutisch bedrijf in december gesloten.

Mensen kunnen brucellose krijgen door direct contact met besmette dieren en door het eten of drinken van geïnfecteerde dierlijke producten, maar de bacterie kan zich volgens de Wereldgezondheidsorganisatie ook door de lucht verspreiden. Volgens de gezondheidsautoriteiten zijn er geen aanwijzingen dat mensen elkaar hebben besmet.

Protesten in VS na uitblijven winnaar

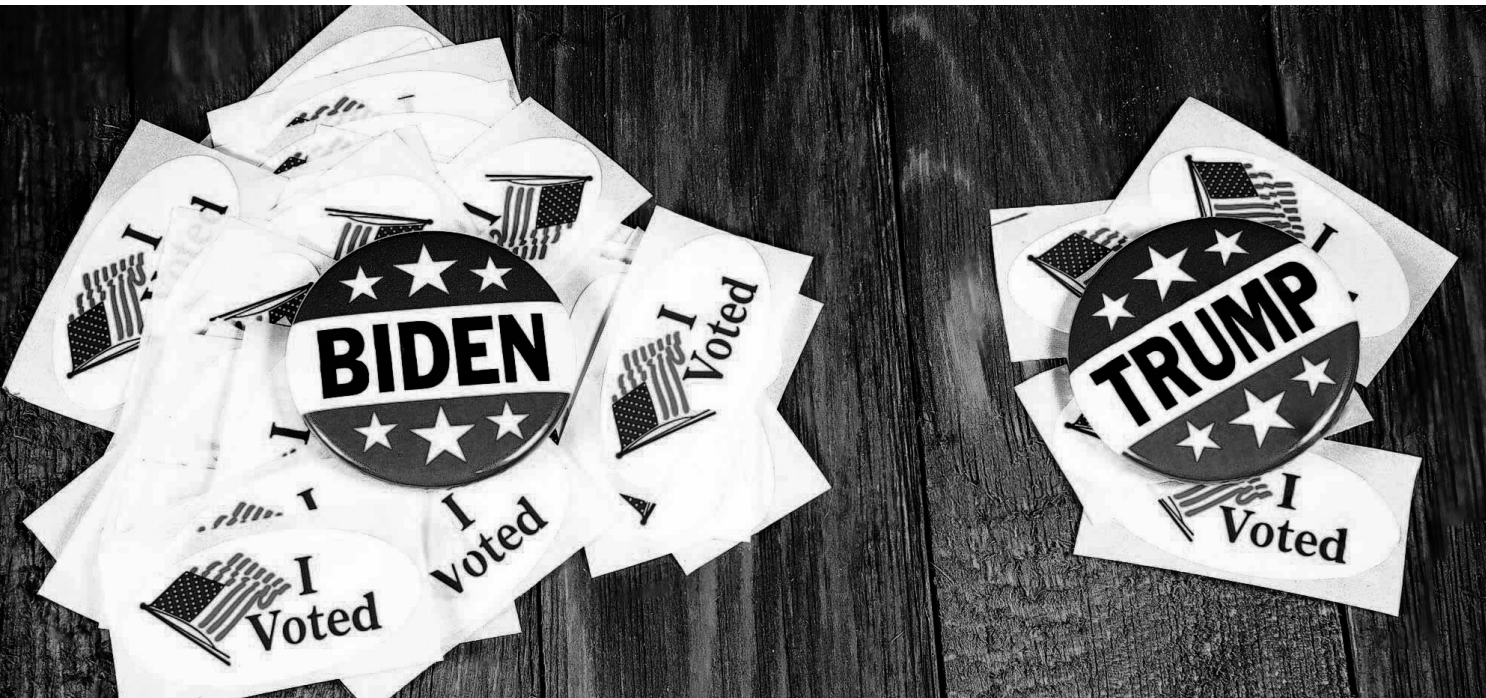


Foto: Shutterstock

NEW YORK — In de Verenigde Staten lijkt de onrust te groeien nu de verkiezingsuitslag op zich laat wachten. Op verschillende plekken zijn demonstranten de straat opgegaan en worden arrestaties gemeld.

Tijdens de verkiezingsnacht bleef grootschalige onrust uit, hoewel daar wel rekening mee was gehouden. Meerdere staten hadden troepen van de National Guard paraat staan en ondernemers timmerden de ruiten van hun winkels dicht uit vrees voor geweld. Waarnemers denken dat de onrust nu alsnog groeit omdat er nog steeds stemmen worden geteld en sommige groepen de resultaten betwisten. Op sociale media roepen extreemrechtse groepen op om linkse demonstranten te confronteren, soms met

geweld. President Donald Trump beweerde ondertussen dat wordt geprobeerd de verkiezingen te ‘stelen’. In New York, Washington en Los Angeles organiseert de linksgeoriënteerde groep Protect The Results (bescherm de uitslagen) meer dan honderd protesten. Daar wordt aangedrongen op een eerlijk verloop van de verkiezingen. In Central Park, New York, verzamelden zich honderden demonstranten die ‘tel elke stem’ scanderen. Rivaliserende protestgroepen hebben zich ook verzameld in de straten van De-

troit in de staat Michigan. Terwijl de ene groep oproept dat er gestopt moet worden met het tellen van de stemmen, eist de andere groep dat juist elke stem geteld moet worden. Een aantal demonstranten drong een congrescentrum binnen, waar de stemmen worden geteld, en scandeerde ‘stop met tellen’. Biden kreeg in Michigan de meerderheid van de stemmen, voerspelt *CNN*. Trumps campagne team zei eerder op de dag het tellen van de stemmen in de staat via de rechter te willen stopzetten. Trump won vier jaar geleden nipt in de staat. De lokale politie in Oregon maakte op Twitter bekend dat er in het centrum van Portland zeker acht personen

zijn gearresteerd nadat er een rel uitbrak. Honderden anti-Trumpdemonstranten en politieagenten kwamen recht tegenover elkaar te staan, nadat er winkelramen werden ingeslagen. De gouverneur van de staat mobiliseert de National Guard om de politie te helpen. De New Yorkse politie nam meer dan dertig personen in hechtenis, onder meer omdat afval in brand werd gestoken en er met vuilnis werd gegooid. Ook de politie van de staat Minnesota arresteerde demonstranten. Die liepen over de snelweg in de stad Minneapolis. In de stad Pittsburgh, in de mogelijk cruciale swing state Pennsylvania, werden drie mensen opgepakt bij protesten.

Zeldzame albino schildpad



Ruimterace naar het witte doek



Schapenhouders doen niet genoeg tegen wolvenaanval

hoofdrolspeelster die voorlopig 'The Challenge' wordt genoemd, zal worden gezocht via een reeks open audities op Channel One. De vrouw zal tussen de 25 en 45 jaar oud moeten zijn. Er is heel weinig bekend over de Amerikaanse film, behalve het feit dat Cruise ervoor zal zorgen. Hij zal worden vergezeld door regisseur Doug Liman. De VS-film betreft een deal tussen NASA en SpaceX, eigendom van Elon Musk. De acteur zal in de Crew Dragon ruimteschip naar het ruimtestation ISS vliegen.

Foto: Edsel Sambo

Foto: Shutterstock

Denemarken is een van 's werelds grootste producenten van nertsbont. In juni werden de eerste virusgevallen op een nertsenboerderij in het land geregistreerd.

Foto: Shutterstock

wegens de coronacrisis voorlopig niet door. Gelderland is de eerste provincie met wolvenbeleid. Drenthe en Noord-Brabant, waar zich nu ook wolven hebben gevestigd, zijn daar ook mee bezig. Veehouders die wolvenschade oplopen in een gebied dat is aangewezen als leefgebied van de wolf, hebben recht op een vergoeding voor gedode dieren.

Kanye West voor president in 2024

Foto: Shutterstock

California - Davis.
Het team van Haas stelde op basis van de structuur van de botten vast, dat de overblijfselen waarschijnlijk die van een vrouw waren. Deze conclusie werd later gevalideerd door de analyse van de eiwitten die werden aangetroffen in monsters van de tanden van het individu.
Voorts werd door de analyse van de botten ook isotopisch bewijs van vleesconsumptie gevonden, wat volgens de onderzoekers de conclusie ondersteunt dat ze een jager was.
Lang werd aangenomen dat het mannen waren die jaagden. De vondst doet deze lang gekoesterde 'man-de-jager'-hypothese teniet⁴, aldus Haas en de andere Amerikaanse onderzoekers.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. "mensen".

Buckles	By David Gilbert
WHY DON'T WE BIRDS PERCH ON ROOFTOPS MORE? ROOFTOPS ARE HIGH ABOVE EVERYTHING AND OFFER A GREAT VIEW OF THE SURROUNDING NEIGHBORHOOD! ©2020 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.	WHIF WHIF WHIF WHIF AIGH! BECAUSE YOU'RE A SITTING DUCK! ©2020 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.
Beetle baily	By Mort Walker I'LL NEED SOMETHING BETTER THAN THIS TO CUT THIS MEAT ©2020 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved. SORRY, DO YOU WANT A STEAK KNIFE? GREG TACOT WALKER DO YOU HAVE A CHAINSAW? 1115
Baby blues OUT OF MY WAY, SMELLY. HILTON, GIRL. HEY! ©2020 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved. DO THAT AGAIN, AND I'LL YANK THE MAIN PROCESSOR RIGHT OUT OF YOUR THROAT. ©2020 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved. GIRLS. FRIGHTEN. HAMBOT. JOIN THE CLUB, ROB-BOY. ©2020 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.	Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Sport

‘Manchester United lachwekkend, pupillenvoetbal’

ISTANBUL — Coach Ole Gunnar Solskjaer van Manchester United beseftte in Turkije na de blamerende nederlaag in de Champions League tegen Basaksehir (2-1) dat hij zich niet veel meer kan permitteren. “Dit verlies werpt ons verder terug”, bekende de Noor, die afgelopen zondag thuis ook al verloor van Arsenal (0-1). “Elke wedstrijd weer is een confrontatie met de werkelijkheid. We waren niet goed genoeg.”

Grote organisatorische fouten in de verdediging van ManUnited leverden Basaksehir in de eerste helft twee goals op. Vooral het eerste doelpunt van Demba Ba, die vanaf de middenlijn een vrije doortocht kreeg naar het Engelse doel, gaf te denken. “Beschamend”, zei oud-speler Paul Scholes als tv-analist over de pijnlijke situatie. “Zo’n doelpunt zie je normaal alleen bij de pupillen. Het was komisch om te zien, lachwekkend gewoon.”

Ook bij de tweede treffer van Edin Visca was er van enige dekking geen sprake. “We hebben onze defensieve taken niet uitgevoerd”, gaf Solskjaer volmondig toe.

“Deze treffers zie je doorgaans niet op dit niveau. Zo kun je niet winnen in de Champions League. Dat is mijn verantwoordelijkheid.” ManUnited speelt zaterdag uit tegen Everton. Een nieuwe deceptie zou voor Solskjaer het einde kunnen betekenen als coach op Old Trafford. “Kritiek zal er altijd zijn. Het is nog vroeg in het seizoen. We moeten sterk blijven”, zo leek hij zichzelf in Istanbul een beetje moed in te praten.

Middenvelder Donny van de Beek werd in Turkije na een uur bij ManUnited gewisseld. Landgenoot Timothy Fosu-Mensah viel in de slotfase in.

Tennisseizoen begint mogelijk met reeks toernooien in Melbourne

MELBOURNE — Het tennisseizoen wordt in januari mogelijk ingeluid met meerdere toernooien in Melbourne. Tennis Australia overweegt om de ATP Cup in zijn geheel in de speelstad van de Australian Open te houden.

De ATP organiseerde begin dit jaar voor het eerst de ATP Cup, een teamcompetitie in de steden Perth, Sydney en Brisbane. Het evenement geldt als voorbereidingstoernooi voor de Australian Open, het eerste grandslamtoernooi van het jaar. Normaliter zijn de tennissers pas vanaf half januari actief in Melbourne.

“Spelers komen half december aan en moeten twee weken in quarantaine voorafgaand aan de toernooien. En

dan zullen ze vier weken in Melbourne spelen”, schetste Craig Tiley in lokale media een van de scenario’s. “En zo niet, dan worden de evenementen in de andere steden gespeeld en komen ze daarna pas naar Melbourne.” Volgens Tiley wordt er een bubbel gecreëerd waarbij tennissers zich alleen tussen het hotel en de tennisbanen mogen verplaatsen. Tiley: “Het is ons doel om het de veiligste bubbel ter wereld te maken.” Tennis Australia heeft aangegeven volgende week een besluit te nemen. Ze laten de beslissing afhangen van de maatregelen met betrekking tot het coronavirus. De ATP Cup staat van 1 tot en met 10 januari op de kalender. De Australian Open begint een week later, op maandag 18 januari.

Chelsea wint met Ziyech in Europa

LONDEN — Chelsea heeft in de Champions League de tweede opeenvolgende zege geboekt. De Londense formatie van coach Frank Lampard versloeg op het eigen Stamford Bridge het Franse Rennes, dat iets meer dan een helft met een man minder speelde. De thuisclub won met 3-0.

Chelsea leidt daardoor in de groep met zeven punten, evenveel als Sevilla. De Spanjaarden wonnen thuis met 3-2 van Krasnodar, hoe-

wel de Russen lange tijd een man meer in het veld hadden. Al na tien minuten kwam Chelsea op voorsprong uit een strafschop, toege-



Paris Saint-Germain verliest opnieuw in Champions League

LEIPZIG — Paris Saint-Germain heeft voor de tweede keer in de groepsfase van de Champions League verloren. De formatie van de Duitse trainer Thomas Tuchel zag Leipzig op eigen veld winnen, 2-1. Eerder al ging de finalist van vorig seizoen onderuit tegen Manchester United.

Al na enkele minuten kwam PSG op voorsprong. Ángel Di María schoot met een mooie voetbeweging raak, na een al even handig voorbereidend tikje van de Italiaan Moise Kean. Na iets meer dan een kwartier kreeg Di María opnieuw een grote kans, maar nu miste hij een strafschop. Doelman Péter Gulácsi stopte de inzet van de Argentijn.

Vlak voor rust maakten de Duitsers gelijk. Tot zijn eigen verrassing kon Christopher Nkunku vrij aanleggen van een meter of achttien, na een balletje breed van oud-PSV’er Angeliño. Leipzig kwam vervolgens op

voorsprong door een benutte strafschop van de Zweed Emil Forsberg. Ruim tien minuten later kreeg Idrissa Gueye van de Franse kampioen de rode kaart. In extra tijd moest ook nog eens Presnel Kimpembe vertrekken. Bij de Fransen ontbrak de sterspeler Kylian Mbappé en Neymar. Beiden zijn geblesseerd. Mitchell Bakker viel in de slotfase in. Justin Kluijvert deed dat bij Leipzig.

Eerder op de avond won in deze poule Basaksehir thuis van Manchester United, 2-1. De Engelsen leiden samen met Leipzig nu met zes punten.

kend na een overtreding van Dalbert op Timo Werner. De Duitser zelf schoot vervolgens raak vanaf 11 meter.

Vlak voor rust benutte Werner opnieuw een penalty en ook hier ging een overtreding – een zeer ongelukkige handsbal – van Dalbert vooraf. De Braziliaan mocht vervolgens tot zijn verbijss-

tering met twee keer geel naar de kant. Na rust kwam het eerste ‘velddoelpunt’ op naam van Tammy Abraham. De spits kon intikken na een voorzet van Reece James.

Hakim Ziyech was opnieuw basisspeler bij Chelsea. Kai Havertz ontbrak wegens een besmetting met het nieuwe coronavirus.



Hakim Ziyech (l) tijdens een eerder duel van Chelsea in de Champions League.

Pover Barcelona worstelt zich met 2-1 langs gehavend Dinamo Kiev

BARCELONA — Met pijn en moeite heeft een zwak Barcelona met 2-1 van Dinamo Kiev gewonnen in de Champions League. Ondanks de povere vertoning staat de Catalaanse club van trainer Ronald Koeman met negen punten uit drie wedstrijden bovenaan poule G.

De thuisploeg opende het duel nog furieus. Al na vijf minuten mocht Lionel Messi aanleggen vanaf de strafschopstip. Hij faalde niet en maakte zijn vijfde doelpunt dit seizoen in alle competities. Alle goals van de Argentijn vielen uit een strafschop. Kort daarna

kregen Griezmann en Pedri goede kansen, maar beiden misten. Barcelona trad aan tegen een sterk uitgetekend elftal van Dinamo. De Oekraïners misten negen spelers door het coronavirus, en nog eens vier spelers vanwege blessures en schorsingen. Kansloos was de ploeg van trainer Mircea Lucescu allesbehalve. Het was aan doelman Marc-André Ter Stegen te danken dat Kiev maar een keer wist te scoren. De Duitser, die zijn rentree vierde, bracht meerdere malen redding maar ging opzichtig in de fout bij de 2-1 van Viktor Tsygankov. Kort daarvoor

had Gerard Piqué de voor Barcelona bevrijdende 2-0 binnengekoopt. De aansluitingstreffer van Kiev bracht met nog een kwartier te gaan de spanning terug, maar Barcelona hield de voorsprong overeind.

Frenkie de Jong speelde centraal achterin de defensie, de plek waar normaal gesproken de Fransman Clément Lenglet staat. De Jong wordt de laatste tijd vaker door trainer Koeman ingezet als verdediger, iets wat ook sporadisch bij zijn vorige club Ajax gebeurde. Ook Sergiño Dest speelde negentig minuten bij Barcelona mee.

Van den Brom mag vertrekken bij FC Utrecht en praat met KRC Genk

UTRECHT — John van den Brom verlaat FC Utrecht voor het Belgische KRC Genk. Beide clubs zijn akkoord over een afkoopsum voor de 54-jarige trainer. Van den Brom moet zelf nog wel tot een akkoord komen met de formatie die in 2019 de landstitel in België veroverde.

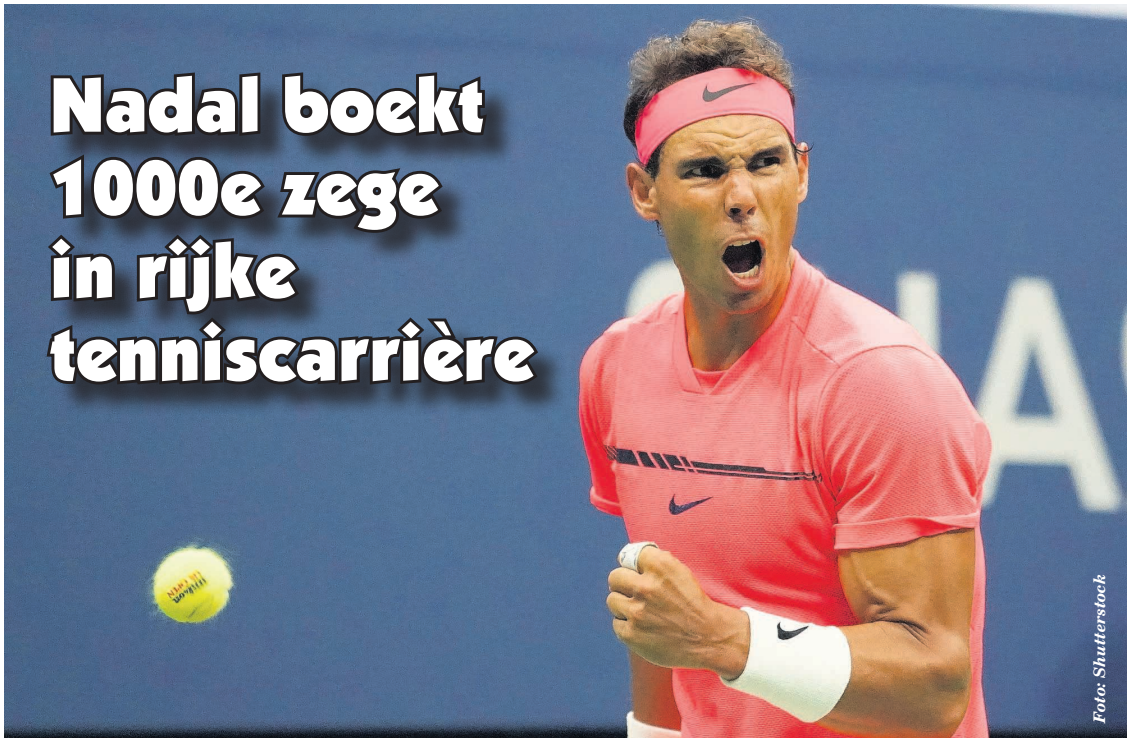
De leiding van KRC Genk meldde zich eerder deze week bij de zaakwaarnemer van Van den Brom. Die verwees hem door naar Jordy Zuidam, de directeur voetbalzaken van FC Utrecht. Tijdens gesprekken tussen FC Utrecht en KRC Genk bleek al snel dat een vertrek van Van den Brom bespreekbaar was.

Van den Brom volgde vorig jaar zomer Dick Advocaat op bij FC Utrecht. Hij kreeg in de aanloop van dit seizoen de opdracht de aanval op de Nederlandse topclubs in te zetten.

Daar is nog niet veel van terecht gekomen. FC Utrecht staat op dit moment achtste in de Eredivisie. Voor komende zondag staat er een

thuisduel met koploper Ajax op het programma. Van den Brom leidde eerder in België Anderlecht naar de landstitel en werkte als trainer ook bij AZ, Vitesse en ADO Den Haag. KRC Genk heeft ervaring met Nederlandse trainers. De club stelde eerder Albert Stuivenberg, Mario Been, Sef Vergoossen en Johan Boskamp aan.

KRC Genk is op zoek naar een nieuwe trainer na het vertrek van Jess Thorup, die eerder deze week besloot op te stappen.



Rafael Nadal heeft met zijn duizendste zege weer een mijlpaal bereikt.

PARIJS — Tennisser Rafael Nadal heeft een bijzondere nieuwe mijlpaal in zijn rijke tenniscarrière bereikt. De Spanjaard boekte op de masters van Parijs zijn duizendste zege. Heel gemakkelijk ging het niet in de tweede ronde tegen zijn landgenoot Feliciano Lopez; Nadal won na drie moeizame sets: 4-6, 7-6 (5) en 6-4.

Nadal is de vierde tennisser die de grens van duizend overwinningen haalt. De Amerikaan Jimmy Connors, de Tsjech Ivan Lendl en de Zwitser Roger Federer gingen hem voor. “De negatieve

kant van duizend zeges is dat je heel oud moet zijn en een lange carrière moet hebben”, grapte de 34-jarige Nadal. “Ik heb heel wat tegenslagen gekend met blessures,

maar altijd de passie voor de sport behouden. Het is een bijzondere prestatie en ik ben er trots op”, aldus de Spanjaard, die dit jaar voor de dertiende keer Roland Garros op zijn naam schreef.

Nadal evenaarde ook nog een record van Connors. Nadal staat al 789 weken achtereen in de top tien van de wereldranglijst, hetzelfde aantal als de Amerikaan in zijn loopbaan.

Haaland loodst Dortmund naar eenvoudige zege op Club Brugge

BRUGGE — Spits Erling Haaland van Borussia Dortmund heeft het duel met Club Brugge in de Champions League benut om zijn ongekende doelpuntenproductie op te schroeven. De twintigjarige Noor scoorde twee keer voor de Duitse club, die de partij in het lege Jan Breydelstadion van Brugge met 3-0 won.

Haaland kwam daarmee op veertien treffers in elf Champions League-optredens. Hij passeerde de vorige recordhouder Harry Kane, die zeventien wedstrijden nodig had voor hetzelfde aantal doelpunten. De Noorse topschutter staat inmiddels op 26 treffers in 28 wedstrijden

voor Dortmund. Een opvallend incident was het uitvalen van scheidsrechter Damir Skomina. De Sloveen haakte na elf minuten af met een blessure, waardoor vierde man Dragoslav Peric hem moest vervangen. De eindstand was al voor

rust bereikt. Thorgan Hazard opende na veertien minuten de score voor de superieure Duitse ploeg. Daarna was het twee keer de beurt voor Haaland. Bij Brugge stonden Ruud Vormer en Noa Lang in de basis.

Dortmund nam door de zege de leiding in groep F met zes punten uit drie wedstrijden. Lazio volgt met vijf punten. De Romeinse ploeg speelde eerder op de avond met 1-1 gelijk in Rusland tegen Zenit Sint-Petersburg.